

*Antoine
de Saint-Exupery
Le Petit Prince*

फुटचे राजकुमार

Phuchhe Rajkumar

अँन्त्वान् द् स्याँत्-एक्ज्युपेरी



cTj fg\b\ :of&t-PSHok]L



kIR r] /fh s df/

n]ysåf/f g}sf]/Psf lrx? ;lxt



kIRraf6 g]kfnLdf cgjfb M
ofu]j/ gfy pk]L

Le Petit Prince



Phuchhe Rajkumar

Translated from the French by:/ कृष्णराज गुरुनन्दन चर्जिया

Traduit de français par

Yogeshwor Nath Upraity

ओमप्रकाश गुरुप्रकाश

St. Ouen, FRANCE 18.02.1987

Computer Layout:/ सुदीप श्रेष्ठ

Surya Narayan Shrestha

;बुद्धिमान >]

Publisher:/ कृष्णराज



गुरुनन्दन चर्जिया ;/सुदीप श्रेष्ठ

' Child Workers In Nepal Concerned Centre, CWIN

P.O.Box: 4374, Rabibhawan, Kathmandu, Nepal

Tel.: 977-1-282255/278064, Fax: 977-1-278016

Email: cwin@mos.com.np

URL: <http://www.cwin-nepal.org>

Five(special v.v.i.p.)copies of

Phuchhe Rajkumar in Nepali version कृष्णराज/गुरुनन्दन

of "Le petit Prince" written and illustrated by Antoin de Saint-Exupery

was edited and computer printed with special permission of

Les Editions Gallimard, Paris, France by the editor:

' Yogeshwor Nath Upraity

Rue de la Haie, 90

7190 Ecaussinnes

BELGIUM

on

March 24, 1997

कृष्णराज गुरुनन्दन चर्जिया !!, @)%#

at Jezus-Eiklaan 30-32, 3080 Tervuren, BELGIUM

' Editions Gallimard, 1946.

' Yogeshwor Nath Upraity, 1997

Printed at:

Indreni Offset Press

Anamnagar, Kathmandu, Nepal, Tel: 437448

0; कृष्णराज गुरुनन्दन चर्जिया ;/सुदीप श्रेष्ठ / हर्षवर्धन कर्ण: यत्नपूर्वक अनामिका: स
लिखित चर्जिया गुरुनन्दन चर्जिया लिखित ।

kRr]/fhfdf/

æ^ jif{cl3 ;xf/fsf]d?elddf dnf0 7hf] cfkt cf0k/}sf] lyof].
d]f]xj f0hxhstf]0lghgstf]sb}khtf{lau}sf] lyof]. Toltv] d]f] ;fydf sb}
ld:ql lyPg, sb}ofq' klg lyPg . To; }d cfk"PSn}o:tf]ufx]dd{ ug}
sfd k'f ug{tof/ eP" of]sfd d]f]nflu hljg / d[osf] ; jfn h:t}lyof]
. d; ù Toltv] dl:snn]cf7 lbgnf0{lkpg kl'g]kfgl lyof].

klxnf] ; fē d sb}klg a:tl gePsf]afn'jfdf To; }lgbfP". ; dēb}sf]
alrdf 8a}sf]hxhafa6 pDs] ; fgl]gfpdf t]/x}sf]df6]eēbf klg a9L
Psf'tdf d lyP" o:tf]cj:yfdf /x}sf]dnf0{ldld{df Pp6f dl; gl]cfjfhf]
AoēmfOlbbf d}h]s]e}6fP"x]hf, tkf0x? g}snkgf ug{x]f].\.

ænf]g, dnf0{Pp6f e}sf]lrfq sf]L b}p g ē
cfjfh o:tf]lyof].

d cfk'dfly ah|k/}sf]ahf e}x8a8fb}p7]. /fd/L cf'vf ldr]/
Pshgf cgl]f] ; fgl]df6}h]d dfly va }wofg lbP/ x]/x}sf]d}h]b}v}+ d}h]
klg 7N7hf cf'vfn]6f}hfP/ 6h6h'p; nf0{x]/x}d}h klxNo}elg; s}hs d
sb}klg a:tl gePsf]Psf't 7fpdf lyP]

s}l a]kl5 ha dnf0{af]lg] ; fx; cfof] d}h]p; nf0{eg]
- x]f]g, ltdl ox'"s]ub}f]===<
- / p; n]dnf0{la:tf/}sb}7hf]s'f eg]e}k]/ eGof]-
- nf}g === dnf0{Pp6f e}sf]lrfq sf]Lb}p g =====
o; /L kRr]/fhfdf/; ù lrgfhg eof]



d]f]l]j r f/d f k[Rr]/fhsdf/n]cfk[bg]ofqfs]nflu h[un]l r/fx?n]
a;f0-;/f0{u/þ]dfþfs]k[f0bf p7fP h:tf]nflub5 .

nɔfɪjyɔf ; dɪkɪ

7hɪ dfɔ5ɪ gɪdf ofɪ lɪstfɑ ; dɪkɪ u/ɪpɪ d sɪfsɪlɪx? ; ʉ
dfkɪl dfɪub5' . d ; ʉ Pp6f ultnɪfaxɪgf 5- ofɪ7hɪdfɔ5]dɪfɪnflu ; ɪf/sɪ
; aeɔbf c ; n / lɪNg] ; fyl xɪ. d ; ʉ csɪPp6f axɪgf kɪg 5- o ; dfɔ5ɪ
; ayɪɪ /fd/ɪ aeɪɪ ; S5 . oxf“Dd lɪ sɪfsɪlɪx?sɪ]lɪstfɑ kɪg aeɪɪ
; S5 . d ; ʉ ceɪ tɪ] axɪgf kɪg 5 - ofɪ7hɪdfɔ5]kɪfɔ ; df a:5, Toxf“
p ; nɪf0{wɪ}hɪ8ɪnɪfɪ5 / efɪ kɪg nɪfɪ5 . p ; nɪf0{s ; ɪɪ] ; fɔɪjɪgɪ rɪflɪɔ5.
olb ol dɪf ; a}axɪgɪx? kofɪt 5ɔgɪegɪ d ofɪlɪstɪj d Toxl 7hɪ
dfɔ5ɪhɪf0{ ; dɪkɪ ubɪ5' hɪ kɪxn] sɪfsɪlɪ lyofɪ . ; a}7hɪdfɔ5] ; aeɔbf
kɪxn] sɪfsɪlɪ gɪ]yP . -t/ pɪgɪx?dɪwo] s ; ɪ] dfɔ ofɪ sɪfɪ] ; Deɪɔ5gɪ .
t ; y{d ofɪ] ; dɪkɪ ; Roɪp5' .

nɔfɪjyɔfɪf0{
ha pɪ ; fɪgɪaRrɪ]lyofɪ].

cɪɪfɪgɪbɪ:ofɪtɪPSHokɪ]Lsf cɔo sɪtx?



*COURRIER SUD
VOL DE NUIT
TERRE DES HOMMES
LETTRE A UN OTAGE
PILOTE DE GUERRE
CITADELLE
LE PETIT PRINCE
LETTRES DE JEUNESSE
CARNETS
LETTRES A SA MERE
UN SENS A LA VIE*

kḥfzsl0

ækmRr] /fhshf/Æ sf] bf] f] ;s/0f kḥfzg ug{kfpbf
xhdlnf0{vzl nfuḥf] 5 . lJZj klz4 kltt k'tsklt gkfnl
kf7sx?n] b]yfpq' ePsf] rfva6 xhdl kḥflijt ePsf 5f].
kf7sx?s} cg/f]vdf pk/fQm k'tssf] bf] f] ;s/0f kḥflzt
ul/Psf] 5 .

ækmRr] /fhshf/Æ Pp6f To:tf] cgf]f] k'ts xf] h;n]
afnaflnsf / jo:sx? b]j]nf0{plQs}kḥfj kf/ḥf] 5 . ;g!(\$#
df klxnf] k6s k]refiffdf kḥflzt ePb]vg otf pk/fQm
k'tssf]nfḥlkḥtf lbgfglbg a9L/xḥf] 5 .

kltt k'tssf]bf] f] ;s/0f kḥfzg ug]qmdf xhdlx?n]
ljleGg ldqx?sf] ;xofu klt u/ḥf 5f]. o; k'tssf cg]fbs
ofu]j/ gfy pk]Lsf]pT;fx / ;xofu xdf]nflu ;b] k]Offb-
fos /xḥf] 5 . o; afxḥ bf] f] ;s/0f kḥfzg ug{ ;xofu ug{
xb] ;fylx?df n]cfp6df ;b{>]7, sDo6/ 6f0lk^adf sdnf bxfn
/ kkm/l8^adf ;ldgdf thfw/ klt xflbḥ cfef/ JoQm ubḥ'.
;fy;fy} kḥfzg sfoḥf ;xofu lbg xb] OGb]fl ck;ḥsf
kf]kf06/ 1fg]b]dfgGw/nf0{klg wGojfb lbg rfxG5'.

cfzf 5, kltt kḥfzgn]ljutdf h:t}cfpbf lbgx?df
klg gkfnl kf7sx?sf]alr nfḥlkḥtf kfpg]5.

uf]L kḥfg
sfoḥf/L ;ḥḥs
-l;l]g_

kḥfzsl0

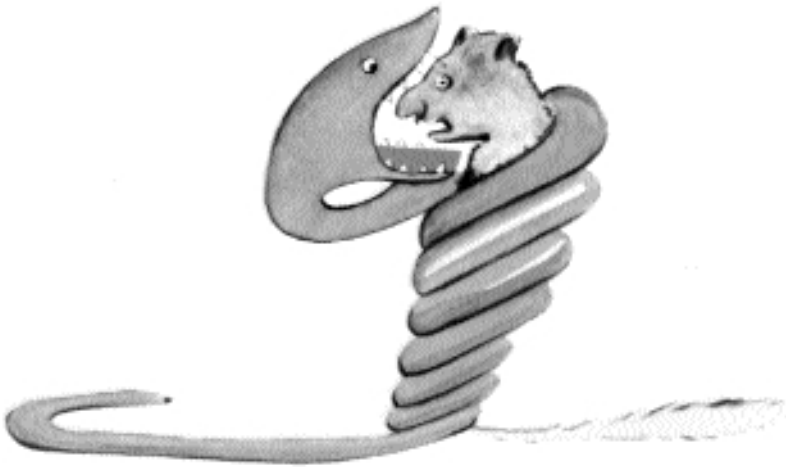
kff;sf jkQf ePsf xjf0hxfh kf0n6-n]ys
cTjfg\b\ :oftPSHok]Lsf]ljZj kl;4 æn Kolt Kof+E sf
g]kfnL cgjfb ækmRr] /fhstdf/E g]kfnstf
afnaflnsfx?alr k|t't ug{kfp'g'xidf]nflu vZLsf]s/f
xf]. of]k':ts xfn;Dd ljZjsf !@) eGbf a9L efiffx?df
kpfizt e}s]sf]5 / o;nf0g]kfnL efiffdf kpfzg ug]
;bj;/ xfdlnf0k|t ePsf]5 . of] xdf]nflu uf]j sf]
ljifo klq xf].

of] k':tssf] kpfzgsf] nflu ljut w]} aifb]v
a]Nhodd a;f]af; ub]cfpg'ePsf xdf]ldq of]uZj/gfy
pk]Ln] k'ofpg' ePsf] ;xof]usf] nflu l;l]g xflb\$
wGojfb JoQm ub]5 . pxfm] ljbZdf /x] klq g]kfnL
afnaflnsfx?nf0{;Dem] k':tssf]cgjfb / ;Dkfbg ug]\$
;fy}k':tssf] cflwsf]/s kpfzsaf6 kpfzg clwsf/sf]
nflu cfjZjs klqmfosf]lgldQ klq kxn ug]eof]. o;sf
;fy}k':tssf] kpfzgsf] nflu cfjZos kgg]5kf0k']\$
sfdx? cyf{\sDKo6/ 6f0k ;]6^a, nP-cfp6 l8hf0g tyf
uf]kmS; ;DaGWL sfd ;d]t a]Nhodaf;L ldq /Ltf
xfN; a]u\$] ;xof]udf ;DkGg u/L To; sf]l8lh6n kmf0nx?
l;l8/fd dfkm]t xfdlnf0k|pknAw u/fpg' eof]. o;/L dfq
xfdL of]k':tssf]kpfzg ug{;dy{ePsf xf}
o; }u/L o; k':tsnf0g]kfnL ; j{\$fwf/of kf7s;dIf

Nofpg o;sf cflwsfl/s kpfzs les Editions
 Gallimard, Paris klt klq xfdl cfef/ JoQm ug{rfxG5f+
 . ;fy;fy}efiff zl4 / ktljlws klfdf ;xofu ul/lbg'
 ePsfqf qmdzll cfb/Oflo zf/bf /dOf gkfn / ldq ;f
 /fOf{klg xflb\$ wGojfb JoQm ub5f+.

kltt k'tsn]gkfnL afnaflnsfx?nf0{ ;hgftds
 v'fs lb}ljZj afn ;flxTosf] glhs k%ofpg] 5 eGg]
 cfzf Pj+ljZjf; lnPsf 5f+

uf]L klvfg
 sfo\$fl ;ofhs
 l;ljg-gkfn



d ^ jif\$]xbf d]Psk6s æcif hænÆ gfdS Pp6f
æ;TosyfÆ sf]lstfadf Pp6f uha /fd[]lrq b]v\$]lyP.“Tof]lrqdf
Pp6f clhæ/n]Pp6f 7hf]lx+þ hGthf0{[;æ}lgNb}u/þf]b]vfOPsf]lyof]
. Tof]lrqsf]g\$Sn oxL xf].

æclhæ/ ;kæ? cfknb] cxf/f rkpbb]g\ l;æ}lgN5g\ . lgn]kl5
ltglx? rndn ug{;Sb]gV/ cxf/f krfgpnf0{^ dlxgf;Dd ;T5gÆ To;
lstfadf o:t]klg n]vPsf]lyof].

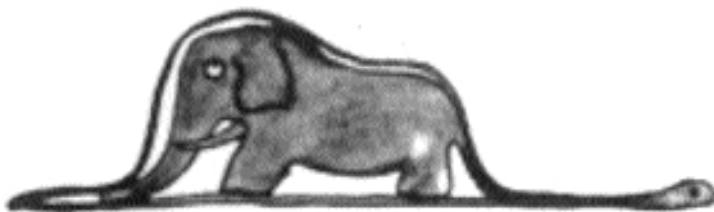
To;kl5 d]o:t]aghaensf];fxl;s sfoæf/]væ 3f]P/ larf/
u/] /ælg k];Lnn]Pp6f lrq sf]f. d]f]Tof]klxn]lrq o:t]lyof]-



cfknb]lhGbulsf]klxn]lrq d]7hf df65}nf0{b]vP“/ 8/nf]of]
ls eg] ;f]f.

pglx?n]h jfk lbP- æPp6f 6fk b]y] lsg 8/fpg]<Æ

d]f]l rqn]6fk sf]a0f6 t u/ s]f]lyPg . To; df Pp6f clh# / n]Pp6f
xfQL kr fpg nfu s]f]b]yf0Psf]lyof]. 7hf df65x?n] æ#g\ e6g]x]h]d]h]
clh# / s]f]leql efus]f]l r q klg sf]j. ol 7hf df65x?nf0{; w} : ki6ls / of
rflx65 . d]f]l r q gDa/ @ o: tf]lyof]||



7hf df65x?n] dnf0{ of] clh# / s]f] aflx/L / leql l r q Psflt/
k65ofpb}dnf0{o: tf l r qsf] ; 66f eUfh, Oltxf; , uloft / Jofs/0flt/
?l r a9fpg] ; Nnfx lbP. o; /L d]h^ j if6f]pd]df uf]j zfnl snfsf/sf]
lh6bulnf0{Tofu}. cfk#gf] klxnf] / bf]j, j] l r qsf] c; k#ntfsf] sf/0fn] d
lbss ePsf]lyP“. 7hf df65x? cfk#} slxNo} s]xl klg æ#b6g\ / ; fgf
s]fs]6lx? loglx?nf0{ : ki6ls / of lb# lb# ylst x65g\.

To; s]f/0f d]h] klg cs] Joj; fo /fhgk#of] / d]h xj f0hxfh
r n fpg]sfd l; s]j. ; f/ sf l jleGg 7fpdf d p8]. ; fr r}g}eUfhzf:qn]
dnf0{w]}; x fott l bof]. Ps}emnsdf rlgblv lnP/ cfl/hf6f; Dd l r Gg
; Sg]eP“ /ftL Psf6tdf cNdl nPsf]a]hdf of] ; fx}nfebfos xbf]x5 .

Pj +Ltn]cfk#gf]hljgsfndf w]w]7hf / uDeL/ df65x?; ù d]f]
; Dks{eof]. 7hf df65x?; ù d]h]w]lbg latfP“. Itglx?nf0{d]h]lgs}
glhsaf6 x]j/ lrg]klg . t/ o; n]d]f]cfk#gf]larf/df sg}vf; kl/j t6
NofPg .

hg; s}7hf]df65] ù e6 xbf klg d cfk#h] ; fl' r /fv]s]f]cfk#gf]Tof]

klxnf]l rq b]vpg]kpf; uy]. To; n]l rqnfo{ /fd/ L a%g ; \$5 ls ; Sb
 eGg] s/f] d hfGg vfy]. hlxn] klG ol 7hf dfG5] d Pp6f pQ/ kfpY
 æof] t Pp6f 6fk x] /Æ To; kl5 d pglx? ; ð g t clh# / ; k\$] s/f uy
 g t clf hunsf] / tf/fx? sf] s/f . d cfknhf0{ pglx? s} txd /fvY].
 pglx? ; ð kl/ l: ylt ; xfpbf] alh, uNk, /fhglt / 6f0x? sf s/f uy]. /
 7hf dfG5] klG cfk' ; xfpbf] l7Ssf] JolQ ; ð eþ eof] eGg] 7fg] va} b
 ky].



o ; lsl ; dn] cfkml ; t s/f ug] dfG5] sf] klG ePsf] ahf To ; cyfx
 ; x/f d? elddf cfkndfly cf0k/ ð] cfklQ ; xb} 5 aif{ latfP“ . d] f]
 xj f0hxfhsf] OlGhgsf] sb} khf{ lau ð] lyof]. To ; sf] ddþ ug{ cfk' ; ð g
 sb} ld: ql g} lyof] g t sb} ofq' g} lyof]. cfk' PSnþ] ddþ sf] of] ufx]
 sf d k/f ug] larf/ u/ / tof/ eP“ To] d] f] nflu hljg / d[oð] ; jfn
 lyof]. Toltv] d ; ð dl: snn] cf7 lbgnf0{ lkpg klG] kfgl lyof].

klxnf] ; fë d sb} klG a: tL gePsf] afn' jfdf To ; } lgbfP“ ; dbð]
 alrdf 8a ð] hxfhaf6 pðs] ; fg] gfpdf t/ / x ð] dfG5] þbf klG a9L
 PsfGtdf d lyP“ tkf0? g} sNkgf ug] ; \ o: tf] c j: yfdf dnf0{ Pp6f
 dl ; gf] cfjfh] lldd{ þf Aoe f0lbbf Psflaxfg} dþ] s] e6fP“ xfhf <
 cfjfh] eGyof] -

- nf] g, dnf0{ Pp6f eþsf] l rq sf/ lbþ g !
- x“ !
- Pp6f eþsf] l rq sf/ lbþ g .

d cfkndfly ah| k/ ðf ahfdf eþ x8a8fP/ p7].
 /fd/ L cfv f ldr ð /fd/ L x] Pshgf cgf] ; fg] dfG5] ddfly va

Wofg lbP/ xV/xsf] dñ] bV]. p; sf] ; aeGbf /fd] lrq oxL xf] hg lrq
 agfpg d kl5 ; kñn eP“ t/ dV] lrq, ; fRr} eGg] xf] eg] gdGfeGbf ceñ
 sd /f] s 5 . of] dV] uñtL xñG . ^ jifsf] pd] df 7hf dfG5} ?ñ] ubf{
 dñ] o: tf] /fd] snfsf/ xg] c j ; / Tofig' kñof] / leql -vhf_ / aflx/L
 -aGb_ clhu+/ sf] afx\$ c? sg] lrq sf] {hfGb} hflgg .

To] cgfV] dfG5} hf0{ dñ] 6ñ fñn k/ V/ xV]. tkf0{ hf0{ yfx} 5, d t
 sg} klg a: tL gePsf] PsfGt 7fpdf lyP“. t/ dV] ; fg] dfG5] rfx“ st}
 cñdlnPsf] h: tf] lyPg, pñ ylst klg lyPg, ef\$ kof; n] dg{ nfu\$] h: tf]
 klg lyPg, g t p; nf0{ sg} 8/ lyof. p; sf] cgxf/ df d? eldsf] alrdf
 x/fPsf] aRrf h: tf] k6Ss} bñvñ lyof. cGtdf ha dnf0{ af] lg] ; fx;
 cfo] dñ] p; nf0{ eg} -

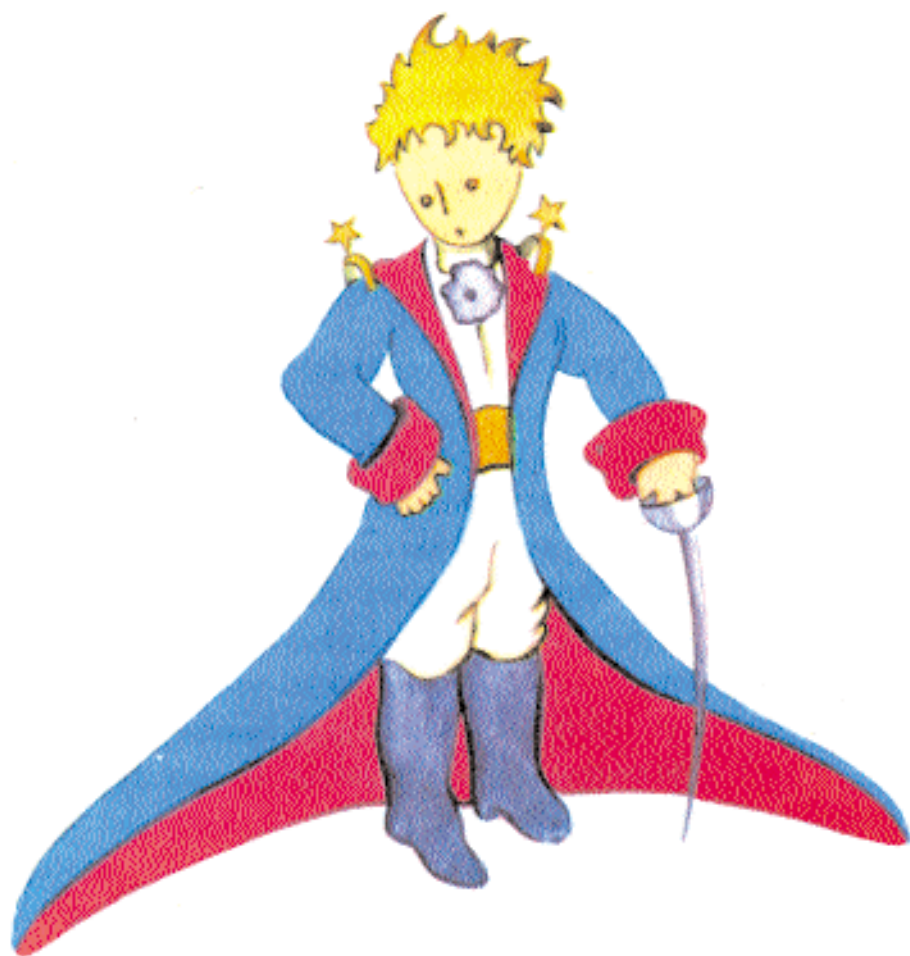
- xñG, ltdl ox“ s] ubf} === <
 - /, p; n] dnf0{ la: tf/ } sg} uDel/ s'f bñxf] ofP h: tf] u/L eGof]-
 - nñ] g, === dnf0{ Pp6f ePsf] lrq sf] lbñ g === .

sg} cgfV] s'f klg 3tnfubf] 5 eg] To: tf] c j: ydf eg\$] gdfgl
 /xg ; lsb] / xñ5 . sg} a: tL gePsf] cfkñg} Hofg vt/ fdf ePsf] / o: tf]
 PsfGt 7fpdf cf0k/ \$] o: tf] c j: yf a\$ / s} ePklg dñ] vñtLaf6 Ps kfgf
 sfuh / Pp6f snd lgsfn} - Toitv] t?Gt} dñ] cfkñn] vf; u/L eñfh,
 Oltxf; , uloft / Aofs/ Of dfq clwoog u/ \$] 5' eGg] eñNof“ ; ; Dem] To;
 kñRr} hf0{ -cln l/ ; fP eñ} u/L_ eg} - ædnf0{ lrq l; q sñL sf] {
 cfpbñ } .Æ

p; n] eGof]-

- h: tf] ePklg sñL kñ/ s kbñ, dnf0{ Pp6f ePsf] agf0bñ g .

dñ] slxNo} klg ePsf] lrq sf] \$] ly0g . o; ñ] dñ] p; nf0{ cfk-
 ñh] hfg\$ b06f dñ] Pp6f lrq sf] / lbP“. aGb clhu+ . lrq bñ] kl5 To;



p;sf] ;aebf /fd]l r q ol oxl x] hg l r q agfpg d kl5 ;kln eP".

kmRr}sf]egf0{;Gbf t d tlg 5Ss k/] p;n]eGof]-

- xg !xg !gf0{gf0,+dnf0{clh+/sf]k}leq ePsf]xfQL rflxPsf]
5g . clh+/ Psbd}vt/gfs xG5 / xfQL kfNg rflx“;fx}3f8f]xG5. d]f]
3/ t Psbd ;fgf] 5 . dnf0{ t Pp6f ePsf]
rflxPsf]5 . dnf0{ePsf]lrq sf]lbP .



- clg dh]lrq sf]
- p;n]vā Wofg lbP/ x]of]/ eGof].
- xg, of] t ;fx
la/fdl 5 . csf]agfp g .

- dh]km]/ lrq sf].
- d]f];fyl d k]t bofn'efj b]ypb}d';d';
xf'of].

- /fd/L x] t, of]ePsf xg == of]t Rofaxf kf
xf] o;sf]Psbd ltv]ltv]l;+ kf]5 ==



dh]km]/ csf]lrq sf].

t/ dh] agfPsf klxn}sf ePsf?nf0{
cl:jsf/ u/er+o; k6ssf] ePsfnf0{ klg p;n]
:jlsf/ u/ . of] t ;fx}a9f]5. dnf0{ t Pp6f
slnnf]/ w]};do;Dd affg]ePsf rflxOPsf]5 .



ptf cfk]bf]OIGHgsf]snkhf{k]sfNg xtf/
ePsf]ahf / cfk]df Tolt w}gePsf]dh]xtf/
xtf/df Pp6f lrq sf]lbP /, p ePlt/
ldNsfOlbp“-

- n of]afs; xf]. ltdln] rfx}sf]ePsf o;leq 5 . t/ d]f]afn
lg/Lfssf] cgxf/df rxs cfPsf] b]yf
dnf0{uhj crDd n]of].

- n, dh]vf]of ePsf 7bfSs}o}t xf]
lg ! ltdf] larf/df of] ePsfnf0{w]} 3f“;



rflxG5 ls <

-lsg / <

-lsg eg]d]f]3/ t ;fx};fgf]kf]5 === .

-Toltn]t kSs}klg k'nf . d]h]ltdnf0{ ;fgf]e}f]lbPsf]5'.

p; n]6fpsf]lgx/fP/ lrqIt/ x]of].

-Tolt ;fgf]t sxf"5 / === . n x] ! of]t lgbfP5 === . / o;
lsl;dn]d]f]kRr]/fhstf/;ü lrgfhg eof].



p m sxfaf6 cfPsf]xf]eGg]s/f aemg dnf0{w}]; do nfuof]. dnf0{
yk}kZgx? ug[kmRr]/fhstf/n]hlxn]klg d]f
kZgx?sf] rfxL" jf:tf gu/}f] h:tf] nfuYof] .
cfSsn emSsn p; n] eg}f s/fx?nf0{ s]fpb;
hfbf la:tf/}la:tf/}d]h]; a}s/f yxf kfP:" h; /L,
ha klxn] k6s p; sf] b[i6 d]f] xjf0hxhdf
k#of] -d of]xjf0hxhfsf]lrq agfplbg, of]lrq
sf]g{dnf0{ ;fx}ufxf]k5{ p; n]dnf0{ ;f]of]

-xg, of]s]xf]. o:tf]clhj hGt'<

-of]hGt';Gt's}kl klg x]Dg .

of] p85 . of] xjf0hxhfh xf] . of] d]f
xjf0hxhfh xf].

d p85' eGg] s/f p;nf0{
;gfpbf d]h]cfk'nf0{uf}jzfnl 7fg].

-æs]/]!ltdl cfszaf6 em/}f] E



p m l r o f o f] .

- x f] t l g , e g] d h] : j f e f i j s h j f k m l b P “ .
- P , o f] t u h j k f] e f] a f ==

c l g k m R r] / f h s d f / n f 0 { P s b d 7 h f] l v t l v t] x f “ , f] c f o f] . c f k m h f 0 { r f l x “ k g { d d { k # o f] . d] f] d d { ? d f c ? x ? n] c l n u d e l / t f b] y f p g \ e g g] d r f x G 5 ' .

- p ; f] e P l t d l k l g c f s f z a f 6 e m / s f] t ! s g u k a f 6 c f o f] <
- p ; s f] o f] c g f] f] p k l : y l t n] d n f 0 { e m N o f “ ; u / f o f] / d h] P s f P s p ; n f 0 { ; f] +
- c l g s] t , l t d l r f l x “ c s] u k a f 6 c f P s f] <

t / p ; n] d n f 0 { h j f k m l b P g . d] f] x j f 0 h x f h x h] l a : t f / } 6 f p s f] x N n f o f] .

- v } o ; d f - x j f 0 h x f h _ r 9] l t d l w] } 6 f 9 f a f 6 c f P s f] t x g ; S b g .

o l t e g] p m w] } a] ; D d c f k m b f] s N k g d f 8 a] h : t f] b] v o f] . c l g c f k m b f] v N t l a f 6 d] f] e b f] l e m s] P s x f l / b } x g { y f N o f] .

l t d l x ? l a r f / u / o f] æ c ? u k E a f / s f] c G w l j Z j f ; n] d] f] d g d f s l t v N b h l d R r f o f] x f h f , d c e m } T o ; e G b f a 9 l s / f] h f G g r f x G y + T o ; h] d h] h f b l b P / e g] +

- g f g l , l t d l s x f a f 6 c f P s f] < l t d f] æ 3 / E s x f “ x f] <
- d] f] e b f n f 0 { l t d l s x f “ n h f g r f x G 5 f } <

P s l 5 g w o f g d l g e P / p ; n] d n f 0 { h j f k m l b o f]

- ; æ G b f / f d f] s / f] t s] e g] l t d l n] d n f 0 { l b P s f] a f s ; / f t l / f t l d] f] e b f s f n f l u 3 / h : t } x g] e o f] .

- x f] t l g . c e m l t d l l f g l e o f } e g] l b p “ , f] l b p “ , f] e b f n f 0 { a f f l g P p 6 f 8 f] l k l g l b g 5 ' / ; f y } P p 6 f l s n f] k l g .

- e b f n f 0 { a f f l g } < S o f u h j s f] l a r f / !
- t / l t d l n] T o ; n f 0 { a f f l g } e g] t T o f] h x f “ s x l - h f g / x / f p g ; S 5 . T o ; k l 5 d] f] ; f y l l v l t Q x f “ o f] .



ælfþúk al ^!@/E df kñRr]/fhstf/

- t/ sxf“hfcfj\Tofj<
- hxf“uPklg ;fem}.
- clg kmRrj/fhstdf/n]emf\$sb}eGofj-
- sXL km/s kbq, d7fj 3/ Psbd} ;fgfj ! cln lvGg eP/ p;n]
- kmj/ ykofj-
- cfkmofj cufl8 l;wf w7}6f9f;Dd hfgj;lsbq ===== .



o;/L dñ] p;sf] bft]fj

dVo s7fjyxf kfP}+pm hxfäf6

cfPsfjxf]Tofjux dl:snn]Pp6f 3/eGbf 7hfjlyofj !

o;n]dnf0{vf; sb}crDd nfuq . dnf0{s]yxf lyofjeg]xfln]

gfdfs/of u/şf 7hf 7hf ux? h:t}k7jl, a:k:kl t dñn, zbñ afxş

cgGttfdf c? ;of; -;fgf ux? 5g\ . /, sb}sb}t olt ;fgf 5g\ls

slxnşfxL+b7bzq oGq -

6]n:sfk_ åf/f klg

ltglx?nf0{ 7Dofpg

ufxf] k5{ vufhzhf:qln]

ol ux? dñw]Pp6fnf0{

kQf nufPkl5, To;sfj

gfdfs/of u5{ Pp6f

gDa/ lbP/ pbfx/ofsfj

nflu p;sf ljleGg

5f6sf6 / s7fsfgln]

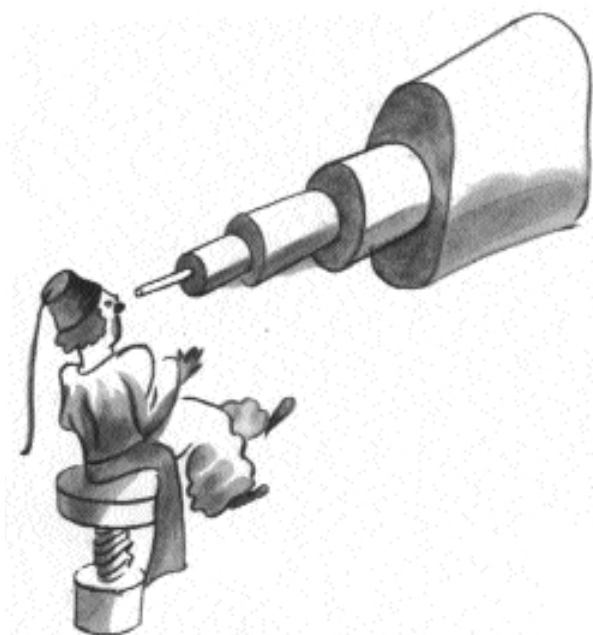
ubf{ kmRrj /fhstdf/

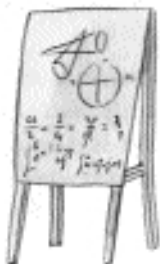
cfPsfj ux ælfbux al

^!@Æ g}xf] eGg] dnf0{

k7f ljZjf; nfu5 . ofj

lfbux ;g\!() (df Ps





k6s dfq}b7bz6 o6qdf emnss
b7f k/3f] lyof] Ps t5L{
vuf7zf:qlsf cfvdf .

clg ol vuf7zf:qln]cfk-
mh] kQf nufPsf] rlh af/
c6t/f66 vuf7zf:q ;Dd7hgdf
zfgbf/ kpz6 u/3f lyP .

t/ pgsf] klx/gn] ubf{ s;7] klg pgsf] s7fdf ljZjf; u/3f
lyPgg\ ol 7hf df65x? o:t}x65g\.

efvoj; ælfbux al ^!@Æ sf] ;Ddfgy{Ps t5L{tfgzfxn]o7fkh
nuf gnufpg]cfk7gf b7zaf;Lnfo{d[o' b08 lbg]sfg6 agf0lbP . To;kl5
t5L{vuf7zf:qln]Psbd ;68-a68 eP/ cfk7gf]ukaf/]k7/ kpz6 u/.
o; k6s eg] ;a7hgn]pgsf]s7fdf rfv lnPsf]b7vof].

ol 7hf dflg;x?n]ubf{g}d7]o;/L ltdlx?nf0{ælfbux al ^!@Æ
af/]nDa]r7]s7f]ug{/ ltdlx?nf0{lfbuxsf]gDa/ ;d] t7g ;s7f]x"
7hf df65x? c\$ va dg k/fp5g\ . logx? ;' cfk7gf]gof" ;fylsf]af/7f
s7f ubf{dVo s7f]vofn}g/fvL k7g u56\ . logx? slxn]klg æp; sf]
cyf7\gof" ;fylsf]:j/ s:t75 < p; sf]dg kg[v7 s]xf]< p7 k7nlx?
;7ng u5{ls <Æ eg] ;7b7g\ . logx? t æp; sf]-gof" ;fylsf] pd]
slt xf]< p; sf slthgf bfhef0{5g< p; sf]jhg slt xf]< p; sf]afah]
slt sdfp5 <Æ h:t7 k7gx? ;75g\ .
clg dfq logx?n]p;nf0{lrGof lrGof
h:t7u56\.

7hf df65x?nf0{ ltdln] æPsbd
/fdf] uhfk7L /7sf] 06n] ag7f] embndf
h7flgod -hd6L_ kmh / 5fgdf k7f
ePsf] Pp6f 3/ b7f eGof]eg]ltgx?



To:t]3/s] sNkgf; Dd klg ug{ ; Sb\ . Itglx?nf0{ t æd] nfvfkg
 3/ b] eGgk5{clg aNn s]s]g ænf en}u/L 6fpsf]xNnfpb}eG5g\
 æcfxf ! Sof /fd]xf]f xlu <Æ

o:t]sl;dn]ltdlx?n]ækmRr]/fhstf/ ; flRrs}lhpbf]hfubf]s]f
 lyof] Psbd /x/nfubf]lyof] ; w]xfl' /xGyof]/ p] Pp6f e]fsf]rfxgf uyof]
 o;/L e]f]rfxg]dfG5] ; flRrs}dfG5]geP c? s]xG5 t <Æ eg] eGof]
 eg]Itglx? b0{sd xNnfp/ lvNnl p8fpb}ltdlnf0{Sof s]fs]L /x5
 eG7fG5g\ ! t/ olb ltdn]kmRr]/fhstf/ kmnfgf æal ^!@ lfb]xÆ af6
 cfPsf]lyof]eGof]eg]pglx? kTofp5g/ ltdlnf0{ km'; f]sf ; fy ; f]vfh
 ug{yfnb5g\ . Itglx? To:t}xG5g\ . Itglx? ; ù abnf lng]s]f]gu/f] a?
 s]fs]lx?n]g}tl 7hf dfG5}k]t sf]dn / pbf/ xgk5{.

t/, xfdl hljgnf0{æmf]fx? c\$sf]luNnf u5f]!
 d]of]syf bGtosyf n]h:t}n]vg rfx]f]lyP] d]eG rfx]f]
 lyP“.

æPsfb]df Pp6f kmRr]/fhstf/ cfkmEgbf dlZsnn]clnslt 7hf]
 ukdf a:Yof]. p;nf0{Ps ;fylsf]h?/t lyof]---Æ hljg æng}sf]nflu
 o;n]lgs} ; Totf klg b]f]p]of]xf]f .

sf/of s]eg]d d]f]lstfj kf7sx? ; nfvfnf lsl;dn]gk9g\ eGg]
 rfxG5'. ol ; Dengfsf s/fx? ; g]pg d]olt si6 p7fP“5 jif{lalt ; Sof]
 d]f] ; fyl cfkm]gf]e]f lnP/ uPsf]. olb ox'“d ol ; a s]/fsf]a0f] ug]
 kp]f; df 5' eg] tl ; a s]/fx? gla ; f]sf]nflu g}xf] . ; fylnf0{la ; f]f d
 c\$xf]sf]dfq jf:tf ug]7hf dfG5]en]xg kU5'. To ; h]g}d]Ps a66f
 /t / k] ; lnx? lsg]f.

of]pd]df cfP/ km]/ lrq sf]f{ufxf]xG5, lsgeg]5 jif]f]pd]df
 vhf / aGb clh] / agfPb]v d]c? sb}lrq agfpg]sf]z ; }ul/g. t/
 d ; s]Dd lrxq? ldnbf]hNbf]agfpg]sf]z ; u?hf, t/ klg o;df d kSs}
 ; kmn xG5' eGg rfxL“ ; lsbp. Pp6f lrq ldnbf]hNbf]xG5 csf]ldnb} . gfk
 - ; f0h_ df klg d cln emlSsG5' st}kmRr]/fhstf/ lgs}7hf]xg kU5 t

st}Psb d ;fgf] p ;sf]klx/gsf]/# ldnfpg klg lxrIs rfp5'. cln 8/f0{
8/f0{la:tf/}o;fp;f]ubI; s;Dd ldnfpg vf]5'. cflv/df sb}3tnfubf]
s/fsf]a0f6 ubf{d emss65'. t/ o;sf]nflu d lfdkfyL{5'. d]f] ;fyLn]
slxn]klg :ki6Ls/0f lbPg . zfob p;n]dnf0{klg cfkm' em}e67f6of]
xhf . t/ ckzf]r, d rlf"asfleqsfebf]b]yg c;dy{g}5'. zfob d
klg cln cln 7hf df65]h:t}5'. a9;sf]n nfu]bf]xgk5{



x/ps lbg d p;sf]uxaf/] p;sf]klyfgaf/] ofqaf/]sxL s/f hf6g
yfn]p;nf0{;/ r9bf]ahf la:tf/}la:tf/}ol s/fx? lgSn6y] o;/L g}
dnf0{ t;f] lbgdf afcfa (Baobab) -j/klknsf] ?vh:t} clkm]sf /
ci6knofdf xg]Ps lsl;dsf]7hf]?v_ sf]rlt6nfaf/]yxf eof].

eBfn]ubf{kRr]/fhstdf/n]dnf0{o; k6s km]/ ;zhst xb}kzg
u0f]

- xg, eBfx?n] ;fgf;fgf emf8Lx? vf65g\egof ;fRr}xf]<
- c;" xf].
- P !dnf0{vzL nfluof].

eBfx?n] emf8L vfg] s/f olt dxTjk0f{ lsg eof] dh] aemg
;lsg . t/ kmRr]/fhstdf/n]egb}uof]-

- To;f]eP, ltglx?n]afcfa klg vf65g\ t <

afcfa emf8L xg eg] dh] kmRr]/fhstdf/nf0{;DemfP;" t/ rr{
luhf8/ h:t}7hf7hf afcfa]sf ?vx?nf0{xfQLsf]ayfg}nu] uP klg To]
ayfgn]Pp6f ?v vf0;Sbg .

xfQLsf]ayfg n]hfg]larf/n]kmRr]/fhstdf/nf0{xf"; p7bf].

- tL xfQLx?nf0{t d]f]3/df Ps dfly csf]u/L v66fP/ /fvg' knf{

t/ p;n]:jfeſljs t j/n]eGof]-

- 7hf]xgeſbf cl3 afcſaf ?vklg ;fg}eP/ xſ5.

- 7ls xſ]. t/ ltd] eſfx?n]lsg afcſaf g}vfg' kg]t <

- p;n] æP ! x]f} eg] dnf0{h jfk lbof] dfg}Toxf" ſg}kpf0f
b]fpg' k/f] \. p; ſf]of] ;d:of aen]g d]h]lgs}al4 lvoſpg' k}of].

vf;df eGg]x]eg] kRr]/fhſdf/ſf]u}df klg cGo u}x?df em}
ſfd nſug]emf/kft / grflxg]emf/kftx? lyP . ſfd nſug]emf/kftaf6
ſfdnſug]3f";kft / ſfd gnſug]emf/kftaf6 grflxg]3f";kft pld}of].
t/ lapx? cb}o xG5g\ . tL pldg' cl3 hldgd]g rkrfk nſ] ;t}ſf
xG5g\ clg ltglx? nHhn' efjn] ;b{ePlt/ k}ſ5} s;hf0{klg xflg
gf};fgl gxb]u/L ;fgf]/x/ nſub]af} eP/ afix/ lg:sG5g\ . dhf cyjf
uhfk}ſf af}x? /x}5g\ eg] t ltglx?nf0{lagf ſg}/f}ſ6f} pdg lbP
xG5 .

t/ v/fa xflgsf/s la?jf /x}5 eg] t To;nf0{lrGg]lalQs}pv}lg'
k5{. kRr]/fhſdf/ſf]u}df Psbd eoſ/ xflgsf/s la?jſf lapx?

lyP- afcſafſf alpx? .

To; u}ſf] hldgnf0{o:tf

xflgsf/s alpx?n]lk/f}ſf]

lyof]. afcſafſf]lj?jfnf0{

pv}lg l9nf u}of] eg] ?v

agkl5 To;af6 slxn] klg

56ſf/f kf0} . ;f/f

u}el/ g}Tof]3f8f]xghfG5

. To; ſf]h/fn]u}knf0{5}5

. u} w} ;fgf] 5 /

afcſafſf ?vx? w} 5g\

eg] tL ?vx?n] u}knf0{g}

k}6f0 lbG5g\.





æof]t cgzf;gsf]s/f]x]Æ eg] kmRr]/fhstf/n]Psl5g kl5 eGof]
 - ælaxfg cfkng] lgTosd{-xftdv wg] sfd, ;/;kmf0{ ;s}kl5 uksf]
 ;/;kmf0 klS ljz]f Wofg lbgk5{. uhfkmsf]af6;ü ldNbf]hNbf]afcf]afsf]
 af6nf0{lrGgf;fy To;nf0{slndf pv]lg'k5{. of]em0eml6nf]sfd xf] t/
 klg o:t]sfd nuftf/ ul//xgk5{. k6bf/ nfubf]eP klg of]sfd Tolt
 c;lhnf]5g .Æ

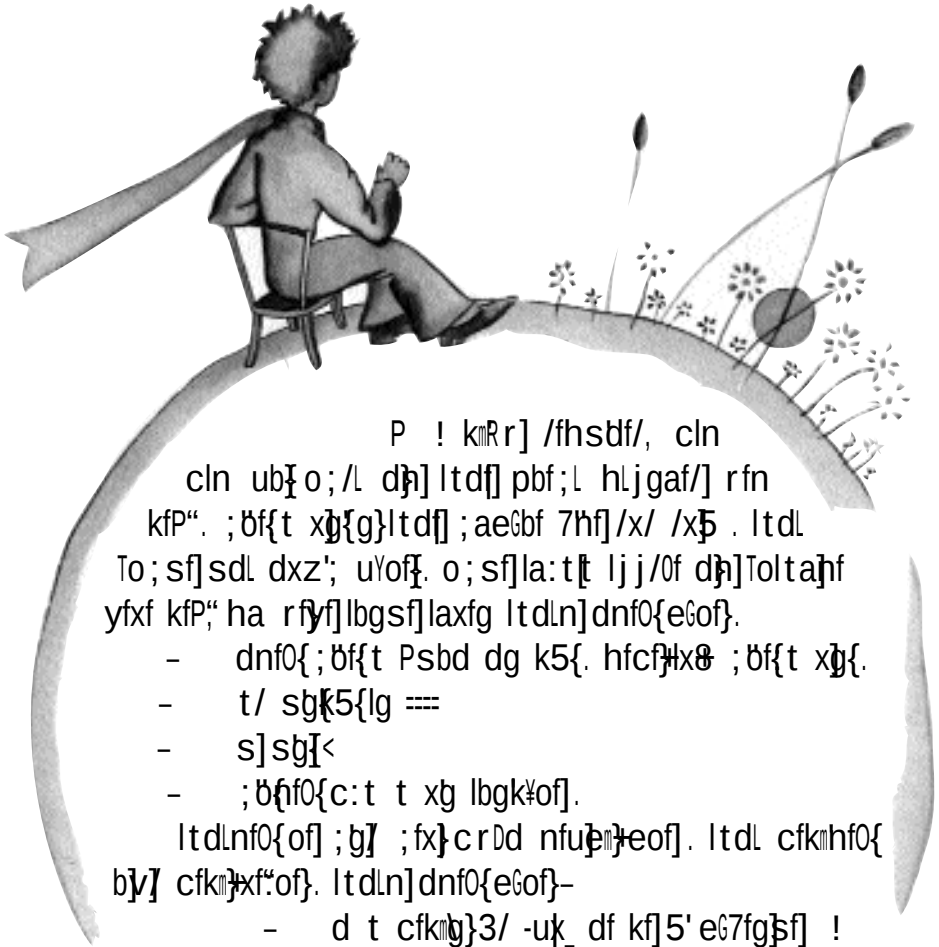
o; } u/L Pslbg p;n] dnf0{ Pp6f afcfafsf] /fd] lrq agfpg]
; Nnfx lbof] xdf] uksf sfsf]lx?sf] lbdudf of] s/f 3'; f; \eGg] p; sf]
lj rf/ lyof]. æo; uksf sfsf]lx?n] sg}lbg ofqf ug{k*of] eg] sfd
nf05 .Æ eg] p;n] eGof]. slxn] sfxL+cfhsf] sfd ef]nnf0{ ; fbf{ ; fx}
cK7]f]k5{ t/ afcfafsf]s/f]x]eg] t emg\cft\ . d]Pp6f cN5L dfG5]
a:g]uK lrg}f]5' . p;n] tL a6ofgnf0{x]r]mf0 u/}f]lyof] == .Æ

clg kRr] /fhSdf/sf] lgb}gdf d]Tof] uksf] lrq sf] . d
cfk\hf0{sg}glitzf:ql eGg lXlRsrfp5' . t/ of]afcfafn]hg ; s}dNojfg
lfb\uknf0{klg laufnf{ls eGg]8/n]d of]lrq laz]f ?kn]sf]5' . d
eG5l ægfgL x] afcfafsf ?vb]v x] u/ x}Æ lgs}cl3b]v tl; }cfPsf
d]f ; fyLx?nf0{o; sf]c; / atfpg hfGbf ghfGb}klg d]of]lrq agfpg]
kpf; u/} d]lbpSf]pkb} sfd nfu5 eg] zfob ltdLx? cfk\cfk\+
; f]g5f}

- æo; Istfasf cGo lrx? afcfafsf]lrq h:t}7hf]lsIt{gePsf]
eg] <Æ o; sf]pQ/ Psbd ; lhnf]5 - d]sf]zz t u/}f]x"t/ ; k\m
xb ; lsg . ol afcfafsf lrx? sf]f{t d Psbd xtf]l; Psf]lyP}+ d]f]
kRr] ; fyLnf0{b}fpg]xtf/n]ubf{.



afcfaf
(Baobab)



P ! kRr] /fhSdf/, cln
cln ubI o;/L dñ] ltdf] pbf;L hlJgaf/] rfn
kfP“. ;bft xg]ltdf] ;aeGbf 7hf]/x/ /x5 . ltdl
To;sf]sdl dxz"; uYofI. o;sf]la:t[t lj j/of dñ]Toltahf
yxf kfP“ ha rñf]lbgf]laxfg ltdln]dnf0{eGof}.

- dnf0{;bft Psbd dg k5{. hfcf]x8 ;bft xg}.
- t/ sgk5{lg ==
- s]sgI<
- ;bhf0{c:t t xg lbgk%of}.

ltdlnf0{of] ;g] ;fx}crDd nfuf]eof}. ltdl cfknhf0{
b]v] cfknhf0{of}. ltdln]dnf0{eGof}-

- d t cfknhf0{3/ -uk_ df kf]5'eG7fg]sf] !

jf:tjdf eG]xf]eg] cd]/sdf d\ofGx xbf, blgofhf0{yxf 5 ls
 klfG;df ;b{c:tfp5 . Ps ldfdf cd]/sfaf6 klfG; klg ;s]t ;bf{t
 xg{;lsxfnG5 lg . t/ ck\;f], klfG; lgs}6f9f 5 . t/ ltdf]Tolt ;fg]
 ukdf t, Ps b0{kf0nf s';l{ ;f/] t ;bf{t xg{kluxfN5 . Toxf"ltdl
 cfk\VZl eg]f]ahfdf ;bf{t x]of]xfhf .

- Pslbg dh lqrfnl; k6s ;bf{t x]f]5' . Psl5g kl5 ltdln]
 y\of}.

- ltdlnf0{yxf 5 ===== . ;fx}blvt cj:yfdf ;bf{t xg{;ahgf
 dg k/fp5g\.

- lqrfnl; k6s ;bf{t x]f]lbgdf s]ltdl ;fx}blvt lyof}t <
 t/ kRr]/fhddf/n]dnf0{hjfk\}lbPg .



kfrf] lbgdf, kRr]/fhddf/sf] hljgsf] uf]otf ePfn] ubf{ g}
 kbffk\; eof]. ljpg sg}eldsf, PsfPs, dfgf+sg}tk:ofs] knn kfPen]
 p;n]dnf0{;f]of]-

- Pp6f ePfn] emf8Lx? vfG5 eg] To;n] knh klg t vfg ;S5
 xg <

- ePfn]h]eP6f]To}vfG5 .

- sf8f ePsf]knhx? klg <

- c+sf8f ePsf]knh klg .

- p;f]eP sf8fx?n]s]sfd u5G\ t <

To;kl5 dh]s]L klg yxf kf0g . d t cfk\g};7df cfk\gf]df/d
 a];/L sl:;Psf]k]lsnf kmSfNg] rSs/df Jo:t lyP]. cfk\gf]lau]f]
 df/dn]eng\ ;d:of a9fpnf eG]wgdf d lrlGtt lyP]. clg vfg]kfgl
 klg ;lsg]cj:yfdf ku]f]hd df kl/sf]dfqf eng\ a9f]lyof].

- sf8fx?n]klg sfd u5G\ t <

kRr]/fhsdf/n] cfknh] Ps k6s ; f]sf] kZgsf] pQ/ gcfpGh
slxn] klg To; nfo{sf8b] lyof]. To; ahf cfknh] k] lsnfsf] emf] sdf d] p;
nfo{h] dvdf cfof] To} elglbP“.

-sf8fx?n] s]L klg ug{ ; Sb]g\, To] t ; /f; / knhx?sf] abdf; L
xf].

- cf]xf] !

t/ Ps l5gsf] lg: tAwtfkl5 p; n]d dfly Ps lsl; dsf] j] dGo: otf
k]6 xg] k]sf/sf] ?kn] zflAbs k]f/ u]of].

- dnfo{ ltdf] l]Zjf; nfu]b] ! knhx? lgj] nof xG5g\ ltglx? lgbf
xG5g\ . cfknh] ; s]ht ltglx? cfknh] ; /lff ub5g\ . cfknh] sf8fx?nfo{
lnP/ ltglx? cfknhfo{ lgs} alnof 5f] elg 7fG5g\ =.

d] s]L klg hjfk] lb0g . To] tv] d dgdg] eG] lyP] eof] k] lsnf
ce] / xof] eg] To; nfo{d Ps 3gsf] k]sf/n] p8fo lbg5'E kRr]/fhsdf/n]
k] / d] f] llofg e] u]of].

- x] ! ltdl l]Zjf; u5f] lsn knhx? == .

x] ! x] ! d s]L klg l]Zjf; ulb] ! d] dgdf h] cfof] Toxl+
hjfk] lbP“. d t Psbd uxg sfof] Jo: t 5' !

p; n] crDd; i] dnfo{x] of].

- uxg sfo{ !

df/sf] t] n] d] f] c]fx? sfnf] ePsf lyP . Ps xftdf 3g af] s]
Pp6f a: t'-hg p; sf] nflu Psbd k]f/ b] vG] of] lt/ lgl/Psf] dnfo{p
x]/x] sf] lyof].

- ltdl t 7hf dfG5x? h: t} s'f u5f] lg .

o; kZgn] dnfo{cln nfh nfu] of]. t/ lgb] h: t] eP/ p; n] k] /
eG] of]-

- ltdl t h] s'f df klg em] ssG5f =; a] f] Ps} 7fpdf ldnfp5f-
p ; f] x] e] s] Psf] lyof]. p; sf ; g] f] s] x? x] fdf xln/x] sf lyP.

- d] Pp6f /ftf]/ftf]/u] sf] dv ePsf] dfG5] a; s] Pp6f u] lrg] f]
5' . To; dfG5h] slxn] klg Pp6f k]hsf] af: gf ; s] f] 5] . slxn] klg

Pp6f tf/f x/ʃf] 5g . slxn] klɡ s; ʃf0{dfɔf u/ʃf] 5g . hfʃg] sfɔ
 afxʃ c? sg}sfɔ u/ʃf] 5g . lbgel/ p ɪ tdl h:t}æd Ps uDeL/ JoIQ
 x:Æ elɡ/xG5 . p 3d08n] kɪhʃf] 5. t/ Toʃ] dfG5] xʃg,
 æmɔʃ To; nʃ0{d Rɔfp eG5' Rɔfp !

- s]/<

- Rɔfp !



kɪRr]/fhɪɪɪ/ ca l/; n] sɪnʃlɪgnʃ] ePsʃ]
 lyɔʃ].

- bzʃnʃv aɪʃv kɪhx?n]
 sf8f kʃ ubɪ cʃPsʃ 5g\ . bzʃ
 nʃv aɪʃv eʃx?n] klɡ kɪh
 vʃɪɪPsʃ 5g\ . o;/L kɪhx?n]
 lsg slxn] sfɔ gnʃlɪg] sf8nʃ0{
 To:tʃ] blv u/ʃ kʃ u5g\ t eGg]
 h:tʃ] uxg sʃf æmɔʃ tkɪ{wɔfg
 lbg' s] uDeL/tʃ xʃg < eʃ /
 kɪhx?sf] n8f0ʃf] s] sg} dxTj
 5g < s] ɔʃ] sʃf] Toʃ] /ftʃ] dfɔʃ]
 dfG5ʃf] hfʃg] sfdeGɪf a9L
 uDeL/ / a9L dxTj kʃ{ 5g <
 dnʃ0{yʃx 5, ; ʃf/df cGt st}
 gePsʃ] PSnʃ] kɪh dʃf]
 uɪɪɪ afxʃ cGt st}5g
 / Pp6f ;fgʃ] eʃʃh] sʃ}
 gaemL To; nʃ0{wʃj:t kʃɪɪɪ
 klɡ dxTjxlɡ sʃf xG5
 xg t !



pᵐ Psbd /ftfkl/f]eof]/ kᵐV/ eGg yfNof]-
 - s;h]s/f]Ps/f]P+tf/fx? dᵐo]Pp6f kᵐh -cfvfsf]tf/f] nf0{dg
 k/fp5 eg]To:tf dfG5h]tL tf/fx?nf0{x77}vzL eP eOxfN5 lg . p;n]
 dgdg}eGof} æd7f]kᵐh p Totflt/ st}5 =E t/ ePfh]Tof]kᵐh vf0lbof]
 eg]t p;s]nflu PsfPs ;a tf/f lge]en}xG5 ! s]of]klg dxTj k0f}
 5g<

To;kl5 p;n]sᵐL klG eGg ;sᵐ . PsfPs 8fsf]5fB7 ?g yfNof]
 /ft kl/; sᵐf]lyof]. dᵐ]cfkᵐgf Hofjnx? klG 5f]8; sᵐf]lyP“. d cfkᵐgf]
 dftfᵐ, k]Isnf, efᵐ, Kof; / d[osf]luNnf ubᵐyP“. Pp6f tf/fdf Pp6f
 uᵐ lyof] d7f]uᵐ k[jL / Toxf“Pp6f kᵐRr]/fhstdf/ lyof] h; nf0{kᵐNofpg'
 k/sᵐf]lyof]. dᵐ]p; nf0{sfvdf lnP“. p; nf0{eihgdf en}sfvdf einhP“
 . dᵐ]eg}+ælt d7f]dg kgkᵐh vt/fdf 5g ===== d Tof]ePfsf]dvdf nfpG]
 dxnf sf]lbgᵐ' = ltd7f]kᵐhsf]nflu sjr agf0 lbgᵐ' = d =Eo; afxᵐ
 c? a9L s]eGg]cfkᵐhf0{yxf ePg . dᵐ]cfkᵐhf0{; fx}aᵐauL eG7fgj+
 cj lauᵐf]s7fhf0{s;/L yfdyd kfgI s;/L p;ü ;Dks(f cfpg] Tof]g]
 yxf kfpg ;lsg . = of]cf“; sf]blgof“; flRrs}cbet xbf]/xᵐ .



l56}g}d Tof]kᵐhnf0{/fd/L lrGg ;Sg] eP+. kᵐRr]/fhstdf/sf]
 uᵐdf klxnᵐ]v g};fwf/Of kᵐhx? lyP, Ps nx/ dfq klkbn ePsf tL
 kᵐhx?n]g sᵐ}vf; 7hf]7fp“cfu6ᵐf lyP, g t ltgn]s;hfo afwf
 g}kᵐofPsf lyP . Itglx? laxfg 3f“;df b]yf kyI/ ahᵐsf lanlg xGy].
 kᵐRr]/fhstdf/sf] kᵐhrflx“Pslbg stfstfaf6 xIQP/ Toxf“cfP/ h/f
 xfNof]. p;n]To; sf]lgs}ldxᵐt;fy x]lj rf/ uᵐof]. Tof]afᵐ c? ;fwf/Of
 afᵐ la?jfeᵐbf kᵐ/s lyof]. Tof]gof“lsl;dsf]afcfaf xg ;SYof]. t/
 t?Gt}enbfa knfpG 5fBof]/ kᵐhsf]sf]knf nflu yfNof]. To; kᵐhn]Toxf“
 h/f uf8ᵐ]v kᵐRr]/fhstdf/nf0{To;af6 s]s]g pTkGg xfhf h:tf]nfuᵐf]

lyof] t/ kṁhrflx“cfkṁg} ;/df la:tf/ la:tf/}xl/of] sf7/leq cfkṁhf0{
emglemg\fd] tNofpgdf Jo:t lyof]. kṁhn]cfkṁg]/a a8f]lxkṁfht ;fy
5fGYof]. Ps Ps kq ldnfP/ la:tf/ la:tf/}kṁhn]cfkṁhf0{9fSg vff]Yof]
. p;sf]kṁh c? ef/p/]ktṁl kṁhem}Ps}k6s kṁNg rfxṁYof]. To] t
Psbd ;‘;Hht eP/ dfq kṁNg rfxGYof]. s]ugI !To]cfkṁg} ;/df c6]l
em]lyof] !To;h]p;sf]cgf]f] >[f/-k6f/ ug]sfd lgs}lbg;Dd rNof].
/ clg Psflaxfg};b]fosf ;fy;fy}To]b]v kṁof].

Tolt hgt;fy ldxgt u/] kṁh]sf]To; kṁhn]dv afP/ xf0{ubI
eGof]-

- P d t aNn aNn Joem]= dfkṁ ug{\== d]f sṁx? cem]ldn]sf
5gg\.

clg t kṁRr]/fhstf/n]To]f
kṁhsf]kṁz+f ug{afSL /fvṁ

- cfxf, s:tf]/fd]tkf0{t !

- xṁ eGof, eGb} kṁhn]
la:tf/n] hjfkṁ lbof]. d t ;b{
;ū;ū}hGd]sf]x“

kṁRr] /fhstf/n] To]f kṁh
;fwf/of cj:yfdf geP/ Psbd
pQ]ht cj:yfdf /x]sf] s’fsf]
cgej uṁof] !

- d]f] larf/df clxn] t
laxfgsf]gf:tf ug]a]hf eof]h:tf]
5.

tkf0f] To;tkṁ{ Wofg
lbgxG5 ls < kṁhn]eGof].



kṁRr] /fhshdf/n] Psbd
cndlnP/ Pp6f emf/L vfjof] /
To;df tfhf kfgl yfk] To;
kṁhnf0{; }g u#of].

o;/L cy{ g ay\$fi
cfkṁg} z\$fn' efjgfn] To] kṁh
/GylgPsf]lyof]. Pslbg o;}rf/
sf8fsf]af/df s/f ubf{v]L To;n]
kṁRr]/fhshdf/; 'u eg\$fi]lyof].

- cfkṁgf g^auf ltvf/]
af3x? cfpq ;\$5g\!

- d]f]uxdf af3 5g, eGb}kṁRr]/fhshdf/n]v08g u#of] / eGof]-
af3n]3f, t vfbg lg .

- d t 3f, xfg, eGb}la:tf/}kṁhn]hjkṁ lbof]

- dfkṁ kfp“==

- dnf0{af3sf] t s}L lrGtf 5g, t/ of]xfjfsf]emf\$fn]eg]dnf0{
x]fg kf5{. tkf0{sx“Pp6f 5\$jf/ 5g xfhf <

æxfjfsf]emf\$fn]x]fg kfgI== o; lj?jfsf] t eflo g]/xg5 eGb}
kṁRr]/fhshdf/n]of]kṁh t ;fRrs}lhl2jfn kf]/x\$, eGof]Æ

- ah'sf dnf0{ Pp6f
ufj3/ -Unfa_ leq /fv'g' xfhf x}
. tkf0{sx“ t c; f\lo}hf8f] kf]
xbf] /x\$. of] t cK7]f] 7fp“ kf]
/x\$. d hg 7fpäf6 cfPsf]x“
Tox“t ==

olt eGbfeGb} To] kṁh
/f]sof] To] t alpsf] ?kdf kf]
Tox“ klu\$fi] xf] To;n] c?
;f+Ls s/fx? hfGg} kfPsf]





lyPg . cfk~~ng~~gf]en7f s'f laYydf ;flat xg
nfu~~s~~f] b~~y~~] To;n] kmRr] /fhstdf/nf0{unt
7x~~o~~fpg]lx;fan]b0{k6s VjfsS vf~~s~~of].\

- v}t 5~~s~~jf/ == <

- d t lng hfg} nfu~~s~~f] lyP"
tkf0~~h~~]g}s'f z? ug{eP/ t x~~f~~]lg !

p; sf] uNtlnf0{ eng\ pr fNg] lx; fan]
kmhn]km\ cfk~~ng~~gf]vf~~s~~ldf hf~~s~~ lbof]. o;/L
kmRr] /fhstdf/nf0{; fx}dfnf nfu]klg t?Gt}

p;n]To; kmhdfly z~~s~~f u~~y~~of].

æd~~h~~] kmhsf] s'f g;Gg' kgIlyof] kmhx?s] s'f] slxn] klg g;Gg'
eGb}kmRr] /fhstdf/n]dnf0{ljZjf; lbnfof]. kmhx?nf0{t x~~g~~k5{. clg
To;sf];uGw lng'k5{. d~~f~~]kmhn]t d~~f~~]u~~k~~el/ g}dudu af;gf 5Yof]
t/ d~~h~~]rflx"to;af6 sg}klg ;Gtli6 kfkt ug{hflgg . of]g~~u~~[sf]syfn]
dnf0{olt x~~f~~fg kf~~y~~of]ls d~~h~~] ;w~~h~~lv t e0/xg'k~~y~~of] == .Æ

p;n] cem dnf0{ ljZjf;
lbnf~~p~~b~~y~~eGof]-

æd~~h~~] s~~x~~l klg æ~~m~~g
;lsg ! d~~h~~]To;sf] s'f]df Wofg
glbP/ To;sf]sfdsf] rflx"Vofn
ug{kgI/x~~s~~ . To;n] t dnf0{g}
cfk~~ng~~gf] ;'f;df cndNn x~~g~~u/L
8af0 lbof]. d PsfPs To;/L
gtl;g' kgI /x~~s~~ . d~~h~~]To;
kmhsf]l9klsf]kl5 ns~~s~~f]dfofn'
efjnf0{ æ~~m~~g] sf]zz ug{ kgI
/x~~s~~ . ol kmhx? slt lak/Lt x~~h~~f
/x~~s~~g\ . t/ d rflx"to;nf0{dfnf
ug~~s~~f nflu cem s~~s~~f~~s~~l g}
lyP".Æ





d/ŋ]larf/df p; n]cfkŋgf]ofqfsf]nflu hənL r/fx?n]a; f0-; /f0{
u/ŋ]dfŋsf]kŋf0bf p7fP h:tf]nfub5 . klyfg ug]lbgf]laxfg p; n]
cfkŋgf]uksf] ; /; kŋf0 u/ŋ] ldnfof] . p; n]vā lxkŋfhtsf ; fy hllj t
HjfnfdVLx? ; kŋf u%of] . p; sf]uχdf b06f hllj t HjfnfdVL lyP . tL
HjfnfdVLx?n] laxfgf]gf:tf tof/ kfgsf nflu rNxf]sf] sfd lbGy] .
p; sf]uχdf Pp6f d[HjfnfdVL klG lyof] . p; n]eg]e]æ;nf0{s]
yxf < /Æ To; ŋ]p; n]d[HjfnfdVL klG ; kŋf u%of] . HjfnfdVLsf dVx?
/fd/L ; kŋf u%of] eg]ltGLx?lagf sg}la:kŋfGg Ps gf;l; t la:tf/}
; lNs/xG5g\ . HjfnfdVL laikŋfGg t cuŋfsf]cfuf]e]xG5 . ; fRr}eGg]
x]eg]x]fd]uχdf ePsf HjfnfdVLx? ; kŋf ugŋsf nflu xfdL w} ; fgf 5f-
. To; ŋ]ol HjfnfdVLx?n]x]fdLnf0{cgŋ blv lbP/ ; tf0{/xG5g\ .

kRr]/fhfdf/n]blvt eP/ cflv/L ; do; Dd cfkŋgf]uχdf pldPsf
s]L afcf]sf afx? klG pv]lof]/ pŋ ca kŋ/ Toxf“kŋs] cfpg]larf/df
lyPg . ol ; a sfdx? ug{To; lbg laxfg p; nf0{Psbd} ; lhnf]e]nflof]
cflv/L k6s kŋhdf kfgL xfn] To; nf0{ufh3/leq /fvG]a]hdf p; n]/fp
/fp+e]u%of] .

- ænf]t d labf xG5Æ, p; n]kŋh; ū eGof] .
- t/ kŋhn] rflx“h]fkŋ lbPg .
- d labf eP“eg] p; n]kŋ/ b]x]lof] .
- kŋhn]v]sof] . t/ of]?3fvf]lsf]vf]l lyPg .
- d t ; fRrs}afh]p5' eg] kŋhn] cflv/df eGof] . ædnf0{dfkŋ
u/Æ ltdL cfkŋ' rflx“v';L xg]s]zz u/ . kŋhn]eGof] .



p;n]vå lxkñfhtsf ;fy hllj t HjfndvLx? ;kñf u#of].

cfkndfly kñhn] sg}klg cf/fk gnuPsf] b]v] pñ crDd k%of].
xftdf ufñ 3/ lnPsf]lno}pñ Psl5g 6fñxf0/xbf]p; n]of]dw/f]zflGt
aemg ;sg .

- æxf]t lg, d ltdlnf0{df of u5{, kñhn]eGof] æd]f]uñtln]ubf{
ltdln]s}L klg hfGg ;sg}. xg t o;sf]vf; dxTj 5g . t/ ltdl klg
d em]kfun ePsf lyof}. ltdl :j tGq xg] sf]zz u/ == 5f]8b}pñ Tof]
ufñ3/nf0{To;}. dnf0{rflxbg} .

- t/ xfjf ==

- dnf0{Tolt ;f/f]?3f t sx"nfu}sf]5 / /ftL :jR5 xfjfn]dnf0{
kñfObf unf{. d t Pp6f kñh kf]x".

- t/ hljhGt; sL/f, kñ6f]ufx? == <

- k'tnL xg]OR5f eP dñ]b0{tlgj6f eml; n]ls/f ;xg s/}nfu5 .
vå /fd] xG5g\c/]. xg eg]c? sf]g}dnf0{eGg cfpnf < ltdl t 6f9f
xg5f}. 7hf hljhGtx?sf]dnf0{sg}kL/ 5g . d]f g]ufx? 5b5g\.

- clg p; n]lgZ5ntfk}'\$ cfkñgf rf/ sf8fx? b]vfof]/ eGg yfNof]

- ox"cj cndn gu/, ;fx}lbSs nflu]xG5 . ltdln]hfg]lg0fG
u%of}. cj hfpm, u0xfn .

- sf/Of s]eg]Tof]kñh cfkñ' /f]Psf]/fhSdf/n]gb]v]; \eGg]rfxGyof]
lgs}3d08L kñh lyof]Tof] == .



pñ ca lfbux #@%, #@^, #@&, #@*, #@(), #@(/##) sf]lñdf kl'of]
. cfkñgf]al4 a9fpg]x]h]tl ux?df sg}sfdwGwf kf0xflnG5 ls eGb}
p; n]tl lfbux?sf]edOf z? u%of].

klxnf] lfbukdf Ps /fhf a:by]. ;fwf/Of ePtfklg /fhl;xf;gdf
(ermine) Gofp/L d';f, nfyvs[h:tf] Ps lsl;dsf] hgfj/sf] e'nfnn]
;';lhht zfxL kf]fs nfp/ pgl Toxf'a;sf lyP .

- P !nf}Pp6f ljifo kmhf k'of]. kmRr]/fhshdf/nf0{b'vgf;fy pgl
lrRofP . kmRr]/fhshdf/n] dgdg}s;/L logn] dnf0{lrGg ;s] logln]
dnf0{slxn]klg b'v'f 5gg\eg] ;f'of] !

/fhfx?sf nflu blgof'lgst;lhnf]xG5 eg]s'f]p;nf0{yxf lyPg.
/fhfsf nflu t ;a}blgofbf/ Ps Ps ljifo h:tf xG5g\.

- glhs cf0h, /fd/L xGk'of]. km't{fy xsd lbP .

- kmRr]/fhshdf/n] st}a:g] 7fp'kf0G5 ls eg] otftpf cf'vf
b'f'of] t/ To]uk t /fhfsf]e'fbf/L zfxL kf]fsn]htftt}9flsPsf]lyof]
. To;h]pm ple0 /xof]/ ysf0{nfu'f]p;nf0{xf0{klg cfof].

- /fhfsf];fdG]xf0{ug{cgzf;g lj?4 xf]. tnf0{xf0{ug{dgfxL
5. /fhfn]eg].

- xf0{gu/L t d a:g];lsbg . d nfd]ofqf u/] cfPsf]5' / d
;t'f]5g === kmRr'h]cndlnP/ hjfk'lb of].

- p;f]eP tnf0{xf0{ug{xsd lbG5'. aiff]v xf0{u/'f]dfG5}b'v'f]
5g . xf0{t d'f]nflu lh1f;fsf]ljifo xf]. n, n, km'v/ xf0{u/\. of]d'f]
xsd xf]. /fhfn]eg].

- dnf0{c'7]f]nf05 d xf0{ug{;lsbg . /ftf]/ftf]xb}/fhshdf/n]
egof].

- x" ! x" ! p;f]eP d tnf0{3/L xf0{ug]3/L xf0{gug]xsd
lbG5'.

cln lrQ bvfp h:tf]u/L /fhf dgdg]ugubfP . sf/Of s]eg]ol
/fhf r'fx" dVotll cfk'gf] xsdsf] k'ng xf];\ eg] r'fxGy] . pgl
cgf1fsf]/tf ;xg ;Sb'gy]. of]pgsf]PstGql zf;g lyof]. pgl cfk'
/fhsh r'nfpy]

t/ Ps k'fkl /fhf ePsn]pgl kl/l:ylt cg';/ dflg; ;xfpbf]

xSd lbGy].

æd] r/fhf0{;dGbpf kl/Of t u/ eg] lbPsf] xSd hgfn] kfg
u/bg\eg]Tof]hg]sf]uNtL xfg . Tof] t ;/f;/ d]uNtL xf] Æ /fhfn]
uj{fy eg].

- d a:g ;S5'< nHhfn'efj n]kRr]/fhSdf/n]cf1f dflOf].

- tnf0{a:g xSd lbG5'. cfk]gf]zfxL kfzssf]kNnf tfGb}/fhfn]
xSd lbP .

- kRr]/fhSdf/nf0{eg]crDd nflOf]. uX rfx"Psbd};fg]lyof]
/fhfn]s]df kf]/fhO ug]xf]f <

- tnf0{kzg ug]xSd lbG5'. /fhaf6 xSd eof].

- dx/f/hf == ;/sf/ s]df /fh ul/j]S;G5 <

- ol ;adf /fh u5{. ;xh}/fhfn]hjfk] lbP .

- ol ;adf <

- c;+ol ;adf .

/fhfn]lagf sb};sf] cfk]gf]uX, c? uXx? / cGo tf/fx?nf0{
cf]ofpb}eg].

- P ltglx?df < kRr]/fhSdf/n]hjfk] lbP .

- xf] tL ;adf . /fhfn]hjfk] lbP .

s/f s]eg]pgL cfk]gf]uXsf]dfq /fhSfh x]geP/ ljZjs}/fh
lyP.

- tf/fx?n];/sf/sf]cf1f kfg u5G\ t <

- ælsG gug]lg u5G\ /fhfn]eg]. eGgf;fy cf1fkfg u5G\ . d
cgzf;gsf]la/f]v ;xg};lSbg .

/fhfsf] o:tf] zlQn] kRr] /fhSdf/nf0{ crDd nflOf] . kRr]
/fhSdf/sf]o:tf]zlQ eOlPsf]eP t p;n]Ps lbgdf rf]fn; k6s
dfq]xfg, axQ/ k6s, ;o k6s / ce] b0;o k6s klG s';l{gtfg}]
;bf{t x]G;Sg]lyof]! cfk]h]5]sf];fg]uXsf];Demgn]p] cln blvt
eof]/ /fhaf6 s]L lguX e0xf]5 lS eg] laStL ug]yfnOf].



- d7f] ; b{t x b1 OR5f 5 == lgufx xf] \== ; b6f0{c:t xg] x5d
 aS:of] \==

- d7f] hg1nf0{k'tnl en}Ps k1haf6 csf]
 k1hdf p8g] x5d lbP+eg] cyjf Pp6f laof]uf6t
 gf6s n7g, cyjf r/7af6 ; d6bdf kl/of6t xg] x5d
 lbP+eg]/ p;n] cfk1h] kfPsf]cf1fsf]kfng u/7 eg]
 s; sf]uNtL xg5, hg1sf]ls d7f]<

- ;/sf/sf]lg, cba;fy kᄁRr]/fhshdf/n]eGof].

- æPsd 7ls . h;nf0{klg p;n]ug{;Sg]sfd dfq u/ eGg'k5{
xšd t dgfl;a s'/df e/ kb5 . ltdln] cfkᄁgf] hgtfnf0{ ;dGᄁf
kᄁfnxfng hfp eGof]eg]pglx?n]qᄁflGt ug5g\ . dnf0{cf1f jf xšd lbq]
clwsf/ 5, lsgeg]d]f xšdx? dgfl;j 5gᄁ /fhfn]eg].

- clg d]f];ᄁf{t t lg < cfkᄁh]Ps k6s ;fᄁᄁf]k7g slxn]klg
gla;ᄁ]kᄁRr]/fhshdf/n] ;Denfof].

- ;ᄁf{t xᄁ{ltldln]kfpᄁ5f}. d arg lbG5' t/ d]f]/fhglltzt:f:q
cg';f/ pkoQᄁ ;do geP;Dd dᄁ]kvᄁ'kg5 .

- slxn]xG5 t < kᄁRr]/fhshdf/n]hfGg rfxᄁf].

- e/]aᄁsf sl/j= sl/j= ;ft aᄁ] rfln;ldgᄁ hffᄁ . To;aᄁf
ltldl d]f]cf1fsf]kfng ePsf]b]ᄁᄁ5f}. kᄁqf]xᄁ]/fhfn]hjfkᄁ lbP .

kᄁRr]/fhshdfn]xf0{uᄁof] . ;ᄁf{t xᄁ{gkfPsf]ᄁf bllvt eof] .
p;nf0{cln cln k6ᄁf/ klg nfu] cfof].

- d]f]oxf" sᄁl sfd 5ᄁ . d t hfG5' . p;n]dx/fhdf laGtl
r9fof] !

- ghfpᄁ, ghfpᄁ d ltdlnf0{dGql agfp5' /fhfn]eg] !

- s]dGql <

- GofO = dGql <

- t/ oxf"t sᄁl klg sfᄁl klg 5ᄁ, s;dfly GofO cGofO ug] <

- ltdlnf0{s]yxf < dᄁ]ceᄁ}cfkᄁgf]/fhosf]k'f epᄁof ul/;sᄁf]
5ᄁ. d w]ᄁaᄁf]5', oxf"aUl /fvᄁ]7fp"5ᄁ / lx8] epᄁof ubf{dnf0{ysf0{
nf05 . /fhfn]eg].

- cf]xf] t/ dᄁ]b]v;s]Toxf"klg sfᄁl 5ᄁ = .

- kṛṛh]uḥsf]csf{kṛṛḥ cfvḥ nufpb}eGof].

- lṭdṇ]cfkṛḥfly g}Gofo cGofo ug{ . of]sfd lgs}ufx]xḥ5 .
cfkṛḥfly j l/k/Lsf dflg;x?dflfly Gofo cGofo ug{ eḥbf cfkṛḥfly Gofo
cGofo ug{c; fṛlo ufx]xḥ5. lṭdṇ]cfkṛḥfly /fd/L Gofo cGofo ug{; Sof}
eg]lṭd. Ps ; fṛrs}dxfk?if dflgg]5f. /fhfn]p;nf0{eg].

- d cfkṛḥfly hḥraem ug{cfkṛḥfly Gofo cGofo ug{t hxf“;s}klg
ug{; S5' . dnf0{oxf“a:g' kg]h?/t}5f. /fhstf/n]h jfkṛṇ lbP .

- x“ ! x“ ! d]f]larf/df d]f]uḥdf st]t/ Pp6f a9f]d';f]5 h:t]f
nf05. /ftl /ftl d To;sf] rndn ;ḥ5' lṭdṇ] ToxL a9f]d';f]fly
lgoffg;fkṛṇ u/]xḥ5. a]h a]hdf lṭdṇ]To;nf0{Hofg ;hfo lbg'. o;/L
To;sf]lhḥbul lṭd]lg;fkṛḥdf e/ kg5. t/ x/s k6s To;nf0{dfkṛṇ lbg'
== lskṛfotsf]nflu. d';f]t Pp6}dfq 5. /fhaf6 xṣd eof].

- d Hofg ;hfo hbg dg k/fplbg, / d rflx“ca lx8] kṛṛh]eGof]

- ghfpṇ, /fhfn]eg]

t/ kṛṛh]/fhstf/n] rflx“cfkṛḥfly hfg]tḥf/L uḥof] /fhfsf]sg}klg
s/f];ḥg rfxḥ .

- dx/f/hnf0{cfkṛḥfly xṣd kfng xf];\eḥg]OR5f 5 eg] ;/sf/af6
dnf0{kl/l:ylt ; xfpbf]xṣd aS:of];\ . pbfx/Ofsf]nflu dx/f/hn]dnf0{
Ps ldgḥleq}oxfāf6 u0xfn\ēg]xṣd aS:of];\ . d]f]larf/df of]cj ;/
;do ; xfpbf]5 == .

/fhfn] s]L klg h jfkṛṇ glbPsf] b]y/ kṛṛh] /fhstf/ Ps k6s
xlRs of] clg nfd] ;f; kṛḥ/ Toxfāf6 cfkṛḥfly af6]t ttof].

- d lṭdṇf0{d]f]/fhb't agfp5' /fhf hfḥn]s/fP . pgsf]cfjfhdf
7hf]xḥsf/ lyof].

kṛṛh]/fhstf/n]cfkṛḥfly ofqfel/ dgdg}ol 7hf dfḥ5x? ; fṛrs}
cgf]f xbf/x5g\ēg]s'f ;f]r/xbf].

bf];f]uḥdf rflx“Ps hgf wSs'}fh dkf0{a:bYof].

- cxf ! cxf ! ol ! Pshgf kḥz+f ug]JolQṇ ! 6f9af6 kṛṛh]



/fhstf/nf0{b}gf; fy dkf0{s/for]. sf/of s]eg]dkf0{x?sf nflu kþ+f
ul/lbg]JolQmx? rflxG5g\.

- gd:sf/ ! tkf0sf] t uhasf] 6fk /x5 . kñRr]h] clejfbg ub}eGof]

- of] t dnf0{gd:sf/
ug{x?nf0{gd:sf/ kñsfpgsf nflu xf]
. t/ ckñ;f]r oxfr" t slxNo} sf]l
cfpb} / kf]dkf0{h]eGof]

- P, xf] / < s}l klg gaen]sf]
kñRr]/fhstf/n]eGof].

- ltdf]Pp6f xft csf]xftdf 7f}b}tfnl
ahfpñ t . dkf0n]p;nf0{;Nnfx lbof]. kñRr]
/fhstf/n]tfnl ahfof]. dkf0{a8f]kñlt{fy
cfkñgf] 6fk p7fP/ p;nf0{clejfbg u}of].

- /fhfsxf" eGbf t oxfr" kf]
/df0nf] /x5, kñRr] /fhstf/n] dgdg}
larf/ u}of].

p;n]kñ/ yk8l ahfpg z? u}of]
. dkf0n] klg 6fk prfñb}gd:sf/ ug{
yfñof].

kfr ldg}kl5 of]yk8l ahfpg]v]haf6
kñRr]/fhstf/nf0{lbss nflu yfñof]

-Tof]6f]kL v;f\ngnf0{s]ugk5{lg < k[Rr]/fhstdf/n];f]of].
 -t/ dkf0f]p;sf]s/f];g. dkf0{? cfkmg]tf/Lk afx} c? s]kL
 klg ;Gb}g\.
 - xg, ltdL ;f[Rrs}d]f]w]}kz+f u5f< p;n]k[Rr]/fhstdf/nf0{
 ;f]of].
 - kz+f ug{eg}f]s]xf]<
 - ltdLn]d]f]kz+f u/}f]lsg xf]eg] d of]u}sf] ;aeGb /fd]
 ;aeGb /fd]nuf nfPs] ;aeGb wgl / ;aeGb al4df\df5]x%.
 - t/ ltdL / ltd]u}df PSn}5f]lg !
 - d]f]OR5f k%ofOb}g . h]eP klg d]f]kz+f ul/b}g !
 - d ltd]kz+f u5{. o;n]ltdLnf0{s]kmfObf x5 <
 - pk]ffk'}\$ k[Rr]h]eGof]. /, k[Rr]/fhstdf/ Toxfäf6 lx8of].

 cfkmg]ofqfel/ ol 7hf df5k? ;f[Rrs}cgf]f xbf /x5g\ eGg]s/f
 ;f]r/xof].



!@

To;kl5sf]u\df Pp6f h8bxf a:Yof]. of]u\sf]ofqf lgs}5f]f] lyof] o;n]k[Rr]/fhfdf/nf0{lvGg kf#of].

-ltdL Toxf"s]ubf}< k[Rr]/fhfdf/n]h8bxfnf0{eGof], hf]rkrfk Ps /f; l/Qf]l;;L / Ps /f; el/ l;;L lnP/ a;f]lyof].

-d lkp6}5'. h8bxfn]blvt efjdf hjfk lbof].

- ltdL lsg lkp5f<

- la;f]nflu .

- s]la;f]nflu < 6L7nfubf]h8bxf;ü k[Rr]h]a9L hfGg vf]of] -nfh la;f]nflu . 6fpsf]lgx/fP/ h8bxfn] cfk[gr]el vf]of]



- s]sf]nfh < s]L d2t ug{ ;lsxflnG5 ls eGg]larf/n]k[Rr]
/fhshdf/n]cem a9L aenq vf]lof].

- lpg]nfh . olt eg] h8bxf ;w]sf]nflu dv aGb u/] a:of].

k[Rr]/fhshdf/ To;kl5 lsst{oljd9 eP/ Toxfaf6 lx8bf]. cfkng]
ofqfe/L k[Rr]/fhshdf/n]oL 7hf dfG5x? ;flRrs}cgr]f xbf/x5g\eg]
s/f ;f]r/xbf].



r]y]ukdf Pp6f Jofkf/L a:bYof]. To]slt a]k';5L lyof]eg]p;n]
k[Rr]/fhshdf/ cfPsf]x]b]f0{6fpsf]Dd klq p7fPg .

- gd:sf/, tkf0sf]r/]f lgle;Sof]. /fhshdf/n]clejfbg ub]eGof]
- tlq / b0{kfr . kfr / ;ft afx|. afx|tlq kGw| gd:sf/ !kGw|
/ ;ft af0;, af0; / 5 c7Yf0; . r/]f ;Nsfpq];do}5g . 5Aal; /
kfr Pstl; pk\ !hDdf krf; s/f] ;f]nfv af0; xhf/ ;ft ;o
Pstl; .

- s]krf; s/f] == <

- x< ltdL cem]oxL+5f]< krf; s/f] b; nfv == / v}sGgl ==
d]la;[d]f]slQsf sfD 5 eg] !d Psbd uDeL/ 5' dnf0{lagf sfdd
;do latfpg]k';5g . b0{/ kfr ;ft == .

- krf; s/f] s]< cfknh]Psk6s ;f]sf]kZg lhGbule/ gla;G]
k[Rr]/fhshdf/n]k]/ cfkng]kZg bf]fof].



Jofkf/Ln]aNn 6fpsf]p7fof]-

- d rf]Gg aifb]v o; u}kdf a:b}cfPsf]5', o; aLr hDdf tLgk6s
dfq s; h]d]f]sfddf dnf0{la3g afwf kf}of]. klxnf]k6s, af0; aifc]3
Pp6f ufa]ls/f]v; 7 .eujfg hfg] To] sxfaf6 oxf"cfP/ v:g k}of].
To;n]s:tf]xNnf u}of]eg]dh]cfk}gf]hfb]sfddf rf/ uNtL u/7- bf]; f]
k6s, P3f/ aifc]3 afy eP/ . d df s;/tsf]sdl 5 .

d]f]otfptf xInng]k"; 5 5g . d t Psbd uDeL/ kf]5'. t]; f]k6s
= ol clxn]=== ltdLn]ubf{. d slt eGb]P;"krf; s/f]bz nfv === .

- s/fʔ t s/fʔ, t/ s]s/fʔ <

Jofkf/Ln]c] o;af6 56sf/f kfpʰf eG]cf; dfʰof].

- s/fʔ ; -;fgf r\hah s] hʒ slxnʃfxL+cfsfzdf b]vG5g\.

- lemf xʃ<

- xʒ eGof, ; -;fgf 6Nsg]a:t' s].

- dʃʌ xʃ t .

- 5bf, xʒ eGof, ; -;fgf ;gʃʰf a:t' s] h;n]cN5Lsf] ;kgf kʰf
u5{. t/ d t uDeL/ kf]5' ! dʃʃ] ;kgf bʃg] ;do g}5ʒ .

- P !p;ʃ]eP tf/f xʃ tf/f <

- Psbd 7Ls . tf/f t xʃlg .

- / krf; s/fʔ tf/fx?n]ltdL s]u5ʃt <

- krf; s/fʔ ;ʃx|nfv af0; xhf/ ;ft;o Pstl; . d t uDeL/
kf]5' lx;ʃjdf Psbd kSsf .

- / tL tf/fx?n]ltdL u5ʃs] <

- s]u5{<

- c+

- sʃʌ klɡ ulbʒ . cfkʰ;ʔ ;ʔfn] /fv5' .

- ltdL tf/fx?nf0{cfkʰʒ]agfp5ʃ}<

- clɡ s] t .

- t/ dʃ]klxNo}Pp6f /fhf eʃʃ]5' hf]=

- /fhfx?n] cfkʰ;ʔ sʃʌ klɡ /fvbʒg\ . pglx? t To;df /fh kf]
u5ʒ\ Toʃ] t Psbd}kʰ/s sʃʃ]xʃ].

- tL tf/fx? cfkʰ;ʔ /fv] ltdLnf0{s]kʰf0bf <

- To;n]ubf{d wgl xG5' .

- wgl eP/ ltdLnf0{s]kʰf0bf <

- c? tf/fx? lsGg] c? s;ʃ]kʰʰf kf/ʃf /xʃg\eg].

kʰRr]/fhshf/n]dgdg}of]Aofkf/L cl3sf]h8bfxfn]em}cy{nfpbʃ]
/xʃ eGof].

t/ h]ePklɡ p;n]cem}kʌg uʰof]

- s; /L tf/fx?nf0{cfk~~n~~gf]agfpg]<
 - ol tf/fx? s;sf xg ltdlnf0{yxf 5 < Aofkf/L emf]ssof].
 - dnf0{s]yxf s;sf] s;sf]<
 - ol ;a d]f xg\lsg eg] ;aeGb f klxn]logLx?nf0{cfk~~n~~gf]agfpg]
 larf/ d]h]u/].
 - a; Toltn]k~~l~~5 <
 - lsg gk~~l~~g'. ltdln]Pp6f lx/f kfof]hg s; }f]klg xf~~l~~g, Tof]ltdf]
 xf]. s; }f]klg gePsf]Pp6f 6fk' k~~n~~hf k~~o~~f]eg]Tof]ltdf]x~~l~~5 . ;aeGb
 klxnf gof"larf/ ltdldf cfof] / To;nf0{ltdln]la:tf/ u~~o~~f]eg]Tof]
 larf/ ltdf]x~~l~~5 . drflx tf/fx? /fV5' lsgeg]d eGb cl3 c? s; }f]klg
 o; kl\$ Wofg lbPsf lyPgg\ .

- of]s'f]t l7s xf] t/ ltdL To;n]u5f[s]<
 - d Itglx?nf0{;ufn] /fV5'. luGtl u5{ k~~n~~/ bxf]fofP/ u~~l~~5'. of]
 sfd uxf]5 . t/ d Pp6f uDeL/ df~~l~~5]kf]x'. Aofkf/Ln]eGof].
 k~~n~~Rr]/fhstdf/ rfxL cem};Gtl6 ePsf]lyPg .

- d;u' Pp6f unaGbL ePsf]eP d cfk~~n~~gf]3f~~l~~ jI/kl/ nfpG ;S5'
 / To;nf0{lnP/ hfg ;S5'. d;u' Pp6f k~~n~~h eOlbpSf]eP d To;nf0{l6kG
 ;S5'. / cfk~~n~~;u' n]hfg ;S5'. t/ ltdL;u' ePsf tf/fx? t ltdL l6kG
 ;Sb~~l~~].

- l6kG t ;lSbg, t/ d Itglx?nf0{a~~l~~sd /fVg ;S5' / cfk~~n~~;u'
 n]hfg ;S5'.

- Tof]a~~l~~ eGof]s]xf]lg <

- egf0sf] tftko{s]eg] d cfk~~n~~;u' ePsf tf/fx?sf] ;Wof Pp6f
 sfuhdf l6k] . /fVg ;S5' / Tof]l6k}sf]sfuhnfo{;Gbstdf tft~~n~~rf df/]
 /fV5'.

- Tolt xf]t <

- Toltn]k~~l~~uLxf~~n~~5 lg .

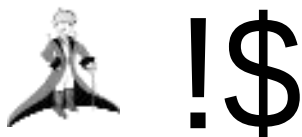
- of]lgs} ;xlTos /x~~l~~ . t/ of] df~~l~~5] w]uDeL/ 5~~l~~ . k~~n~~Rr]
 /fhstdf/n]/df0~~l~~df] eGof].

- kRr]/fhshf/;ü uDe/ s'fx?af/]ljeGg 7hf dfG5x?sf ljeGg
larf/x? lyP .

- d;ü Pp6f kñ 5 h;df d lbgibg}kfgl xñ5'. d;ü tlgj6f
HjfnfdvL 5g\ h;nfo{d x/š xñtf ;kñf u5{. sf/of s]eg] d dñ
HjfnfdvL klq ;kñf u5{. s;nfo{s]yxf < dñf]kñh cfjZostf 5g ==,
kRr]h]cfkñgf] ts{/fvof].

Aofkf/Ln]hjfkñ lbgnfo{dv t vf]of]t/ sg}hjfkñ kfPg . kRr]
/fhshf/ Toxfä6 klq lx8bf].

ol 7hf dfG5x? ;fRrs} ljlqsf xbf/x5g\ . olt dfq p:n]cfkñgf]
ofqfel/ dgdg};ñr/xbf].



kf'r}ukrflx"lgs}3tnfubf]lyof]. To]uk cGo ;a}ukx?sf]bfhñf]
;fgf]lyof]. To; ukdf ;8s pHofnf]kfgñfo{Pp6f nñN6g / To]nñN6g
afNg]dfG5]dfq c6fp'of]. kRr]/fhshf/n]oqf]7hf]cfst;df 3/, dfG5]
s}x gePsf]Pp6f ukdf ;8s pHofnf]kfg{nñN6g alQ lsg /flvof]eGg]
s'f aenq ;sg tklq p;n]dgdg};ñof].

- zfob of]nñN6g afNg]dfG5]cln ljlqsf]xg ;S5 . t/ of]dfG5]
/fhf, dkfo{Jofk/L / h8bxfecbf t sd x';'5 . slDtdf o;n]u/šf]
sfd sf]s}x cy{t 5 . p;n];NsPsf]nñN6g, dfgf]p;n]sg}Pp6f
tf/f]cyjf Pp6f kñhnfo{. Pp6f kñhnfo{h6d lbP en]lyof]. p;n]nñN6g
. lgefpbf To]tf/f]/ kñh lgbfpý]. of]t lgs}/fdf]sfd xf]. of]cToGt
sfd nñubf]5 . lsg eg]of]/fdf]5 .

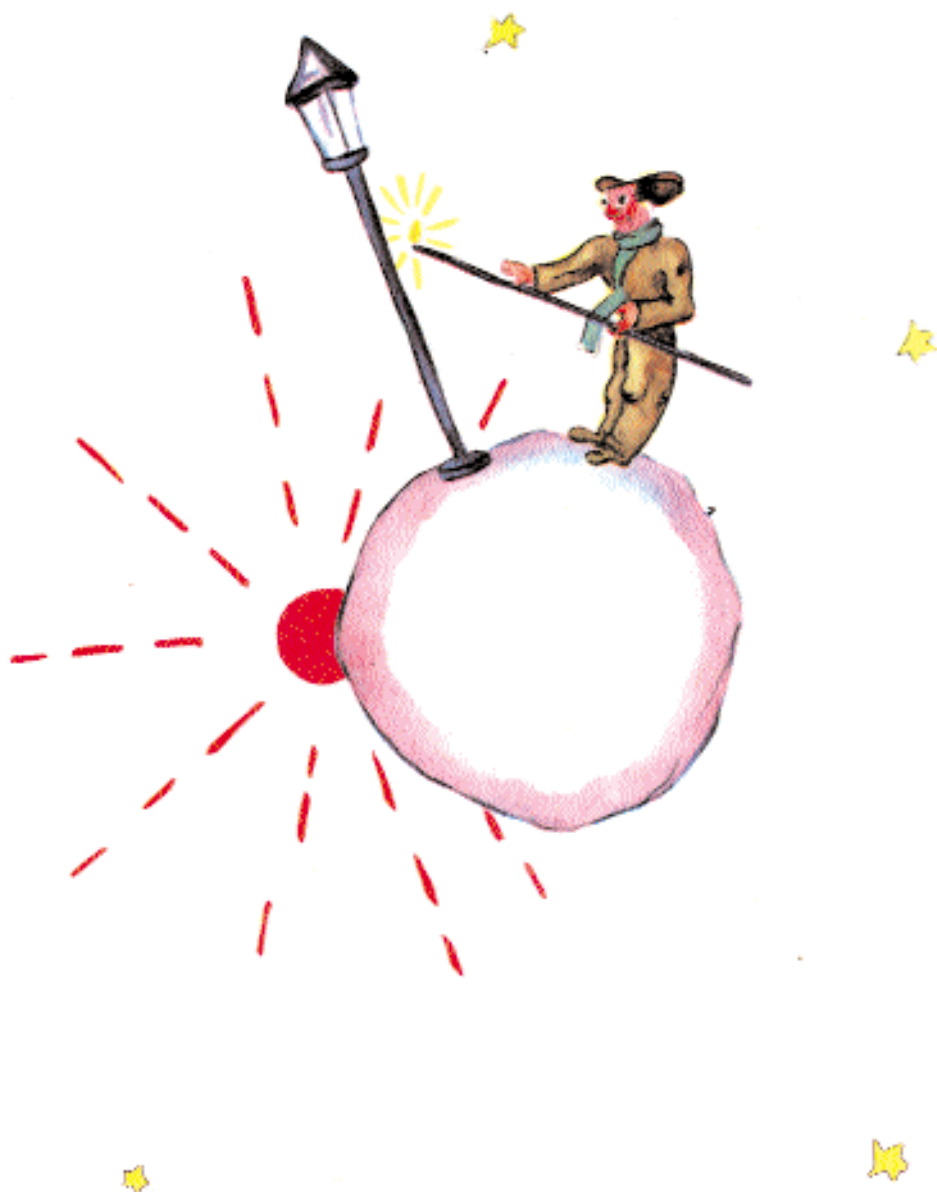
To; ukdf kñgf;fy p;n]cfb/ ;fy To]nñN6g To]nñN6g afNg]
dfG5]ñfo{;nfd u'of].

- gd:sf/ ltdln]nflN6g lgefPsf]<
- gd:sf/, of]d]f]st{o x]nflN6gjfnfn]hjfk] lbof].
- st{o eg]f]s]x]f]<
- d]f]st{o aQL lgefpg'x]ze; Gwof .

p;n]k]l/ nflN6g afNof].
 -lsg k]l/ aQL afn]f]f]<
 -of]d]f]st{o x]f]. nflN6gjfnfn]hjfk] lbof].
 -d]s]x]klg aleg . k]Rr]/fhshf/n]eGof].
 -o;df aen]g'kg]s]s']f]5g . st{o eg]f]st{o}x]f]. ze k]eft.
 nflN6g lgefpg]nflN6gjfnfn]eGof].

p;n]/ftf]rf/s]g]h]al ?dfnn]cfk]g]l]gw/ k5b]f].
 -ox''t cr]h d Pp6f vt/gfs sfd ub]5'klxn]klxn]t of]sfd
 l7s}lyof]. laxfg aQL lgefpy]/ ah'sf afNy]. afSL lbp;f];dodf d
 cf/fd ub]y]/ftl ;ly].
 -Tolta]h]b]lv ltd]8b]l abln eof]<
 -l8pl6 t abln ePg, To}t uha 5 . of]ux air]K5]eng\eng\
 l56f]l56f]3dg yfNof]/ sfd rfx sg}x] k]l/ ePg . nflN6gjfnfn]
 eGof].
 -clg !k]Rr]/fhshf/n]eGof].
 -clg cfhsfn t of]ux Ps ldg]df Ps rSs/ vfG5, d]f]Ps
 ;]8 klg cf/fd ug]k]l';]xb]g . Ps Ps ldg]df aQL afN5' /
 lgefpg5'.
 -of]t crDd}/x]5 ! ltdl sx''p;f]eP Ps ldg]sf]Ps lbg
 xG5 t !

-s]s]f]crDd /, xfdln];u}s']f ub]y]/s]Ps dlxgf e0;Sof].
 nflN6gjfnfn]eGof]
 -Ps dlxgf <



oxf"t crjh d Pp6f vt/gfs
sfd ubI5'.

- clg s] t . tl; ldg . tl; lbg . ze ; Gwof . p;n] cfkngf
nflN6g afNof].

kRr]/fhshf/n]p;nfo{x]/xof]/ nflN6gjfnfsf]akmbf/L p;nfo{
;fx}dg k%of]. p;n] cfkngf];bf{t ; Demof] h;nfo{klxn]klxn]p cfk
s';L{tfg] xg]ub{of]. p;n] cfkngf];fynfo{d2t lbg rfxbf].

- ltdlnfo{yxf 5 ===== d;ü Pp6f pkfo 5 . To] ckgfof]eg]
rfxsf]ahfdf ltdl cf/fd ug{; Sg5f}.

- d t ;w}cf/fd ug{ rfxG5' . nflN6gjfnfn]eGof]. sf/of s]eg]
dfG5]st{olgi7 / cN5L Ps};dodf xg ; S5 .

- ltdf]uk slt ;fgf]5 eg]tlg kf0nfd ltdln]uksf]kl/sdf ug{
;S5f}. ltdln]lgs}a:tf/n]pHofnf]ePlt/ lx8]eOxfNof]lg . cfknh]cf/fd
ug{rfxsf]ahfdf lx8g' , o;/L ltdf]lbg eg]lt nfd]xg5 .

- o;n]dnfo{vf; s}L kmfObf xbg . d]f]t lhGbuldf Pp6}sfd
ug]wf]5; ;Tg]. nflN6gjfnfn]eGof].

- p;f]eP t eflo g}/xg5 . kRr]/fhshf/n]eGof].

- eflo}5g, ze k%ft aQL lgefpb}nflN6gjfnfn]eGof].

cfkngf]nfd]ofqf hf/L ub]u/sf]kRr]/fhshf/n]dgdg};f]of].
of]nflN6gjfnf t c? ;a}/fhf, dkfO{ h8bxf / Jofk/Laf6 3Of t xG5
xfhf . h]ePklg of]Pp6} dfG5]dfq d]lagf sdfs]b]vg . ;fob p
cfkngf]vofn ug5f];f6f]c?sf]j:tf ug]ePsf]xfhf .

lvGg dgn]Psk6s ;'s]f xfnb}p;n]dgdg}eGof].

- of]dfG5]nfO{dfq d]cfkngf];fYL agfpg' knf{. t/ o;s]uk t
;fx};fgf]5 .

- o;df bO]hgfnfo{7fp"q}k0bg =====.

kRr]/fhfdf/n]@\$ 306fdf !\$\$) k6s ;bf{t xg]of]uk 5fBg'
kbf{cfkmg]lrQ bv\$]s/f] rflx"st]klg eGg]lxDdt u/g .



- 5f]uk rflx bz v08 7hf]lyof]. To;df Pp6f a9]dfG5]a;]
Pp6f 988l vftf n]b]lyof].

- n !Ps hgf cg';Gwfgstf{. kRr]/fhfdf/nf0{b]y]kl5 p s/fof]

kRr]/fhfdf/ 6ahdf a:of] / Ps k6s nfdff; k]of]. p;n]
Tolt sf ofqf ul/ ;s\$]lyof].

- ltdl sxfäf6 cfPsf]< To]a9]dfG5]h]p;nf0{ ;f]of].

- of]988f lsf a s]xf]< ltdl ox" s]ub\$]f]< kRr]h]klg ;f]of].

- d eüfhzf:ql x". a9fh]eGof].

- eüfhzf:ql eg\$]s]xf]<

- eüfhzf:ql eg\$]sxf" sxf" ;dGb] 5, sxf" gblgfnf 5g\ sxf"
kxf8x? 5g\ / sxf"d?elbx? 5g\cfib s/f hfGg]dfG5]xf].

- of] t /df0hf] /x5, of] rflx" cflv/df ;flRrs}/fd] sfd xf] .
To;kl5 p;n]eüfh zf:qlsf]uk jl/kl/ gh/ bf\$fof]. p;n]olt 7hf]uk
slxn]klg b]y\$]lyPg .



- tkf0sf]u\ t Psbd /fd[]/x5 . s]ofxf“dx;fu/x? 5g\<
 - d eGg ;lsbg+ eüfhzf:qln]eGof].
 - P !-kllRr]/fhshf/n]cln ud vfP/ ;f]of] kxf8x? lg <
 - d eGg ;lsbg+ eüfhzf:qln]eGof].
 - zx/x?, gblgfnf / d?eldx? <
 - To]klg eGg ;lsbg+ eüfh zf:qln]eGof].
 - t/ tkf0{t eüfh zf:ql xgxG5 lg t <
 - To] t l7s xf] t/ d cg';Gwfgstf{ xf]Gg . d sxf“
 cg';Gwfgstf{?sf]Ps bd vfrf]5 . eüfh zf:qln]zx/, glbgfnf, kxf8,
 ;dGb] dx;fu/ / d?eld luGtL ubG . o;/L 3Dg] km';, sf“xG5 /

eufhzhf:qlsf]. p t slxn] klq cfmhgf] sfofho 5f8b8 . t/ p;n] cg';Gwfgsttf{?;ü cGt/aftf{ lnG5 . p;n] ltglx?nf0{ kZg u5{ / ltglx?n] eg8f] s/f sfd nflu] h:t] eof] eg] eufhzhfZqln] tl cg';Gwfgsttf8f]hlag rl/qs]aofg lnG5 . eufh zhZqln]hjfk lbof].

- To]lsg lg

- lsg eg] em7f] af]lg] cg';Gwfgsttfh] eufh sf] lsfadf e/df/ uNtl k8f u/f0{lbq ;S5 / cem a9L hf8 vfg]JolQmn]. To]s;/L gl < kmRr]/fhshf/n]csf[kZg ykof].

- s;/L eg] h8pfx?n] Pp6} lrrhnf0{ b06f bY5g\ . clg eufhzhfZqln]cfkmhgf]lsfadf Pp6f dfq kxf8 ePsf]7fpdf b06f kxf8 nYg kl5 .

- Pp6f sfd gnflu] cg';Gwfgstf{ t dh] klq lrg8f] 5' . kmRr] /fhshf/ n]eGof].

- xg ;S5 . To;h] t h;sf] lhag rl/q /fd] 7xl/G5, To:t} cg';Gwfgsttfh]kQf nufPsf lrrhx?sf]dfq cWlog ul/G5 .

- x8f]hfp“g .

- x8 x8 . of] sfd ;fx}cK7f]5 . t/ cg';Gwfgsttf{ü p;n]kQf nufPsf ;at kpf0f dfluG5 . pbfx/0fsf]nflu Pp6f cg';Gwfgsttfh]7hf] kxf8 kQf nufPsf] /x5 eg] p;n] ;a'tsf] ?kdf Pp6f 7hf] 9aUf] Nofpgk5{.

- eufhzhfZql PsfPs hf]zof].

- t/ ltdl lg ! ltdl t 6f9faf6 cfPsf]. ltdl cg';Gwfgstf{x] ! ltdf]ukxf]af/8f dnf0{aofg b8m !

clg eufhzhfZqln]cfkmhgf]vftf v8b}];;fsnd tf58 yfNof]. ;a eGbf klxn] alxvftfdf cg';Gwfgsttf8f] l/kf8{ l; ;fsndn] n]vG5 . cg';Gwfgsttfh] ;at kpf0f gNofp-hh d;Ln]n]v88 .

- nf} aofg u/ ltdf ukxf]. eufhzhfZqln]g];f]of].

- cƒxƒ d sxf“Tolt /df0ƒf] 5g . d]ƒ] uk ;fx} ;fgf] 5 . dsxf“
tLgj6f HjfnfdVL 5g\ . b06f hLlj t / Pp6f dƒ . t/ s;nf0 s]yxf,
o; ;}eg ;lsGg\< kRr]/fhshf/ n]eGof].

- s;nf0{s]yxf < euf]hzhfZqLn]eGof].
- dsxf“Pp6f kRr klg 5 .
- xfdL kRrhshf]lx;fa /fvb}f}. euf]f;qLn]eGof].
- lsg / . of] t Psbd /fd]xG5 .
- lsg eg]kRhx? cNkfo'sf xG5g\ .
- æcNkfoÆ eg}f] s]xf]<
- euf]hzhf:qLsf lsfjx? cG0 ljjfosf lsfax? eGbf a9L dxTj k0f{
xG5g\ . ol lsfax? slxn]kg ablnb}g\ euf]hzhf:qLn]eGof]. la/fnfstfL
kxf8n]dfq cƒkRgf]7fp“abN5 . dxƒ;fu/sf]kfgL dl:snn] ;\$5 . xfdL t
c6n lRhx? dfq n]5f].

- t/ dƒ HjfnfdVL t kRr/ Aolemg ;\$5 lg . kRr]/fhshf/n]lard}
sƒf sfTb} kZg uof]æcNkfo' eg}f] s]xf]<Æ

- HjfnfdVL dƒ xƒ]jf hLlj t xfdLx?sfndful ;dfg xG5g . xfdLx?sf]
ndful kxf8sf] dxTj al9 xG5 . ltgLx? ablnb}g\ . euf]h zh:f:qLn]
eGof]

- t/ æcNkfoÆ eg}f] s]xf]< cƒkRgf kZgsf]pQ/ gdful g5f}g]
kRr]/fhshf/n]kRr/ bƒxƒfof].

- To;sf]cy{xƒ]lgs6 eljiodf x/fP/ hfg' .
- d]ƒ]kRr lgs6 eljiod}x/fP/ hfG5 t <
- xƒ] t lg .
- d]ƒ]kRr cNkfo'5 , Toƒ]ũ of] ;ƒf/l; t ;3if{ug{ cƒkRgf]arfp
ug{rf/ sf8f dfq 5g\ . d}To;nf0{PSn}3/df 5f} cƒP“kRr]h]dgdg}
eGof].

p;n]o;/L lRQ bVfPsƒ]of]klxnƒ]k6s lyof]. t/ p;n]lxDdt
xf/b].

- dnf0{sx f"cg'; Gwfg ug{hfg] ; Nnfx lbgx65 t < p ; n] ; f]of].

- k[j]L uł, Tof]Psbđ k[z4 uł xf] ełfhaQfn]h jfk lbof].

kRr]/fhşdf/ cfkğf]kñh ; Deñb}Toxfaf6 lx8of].





o;/L kmRr]/fhshf/sf ofqsf];ftfjuxefly-k[jl lyof]. k[jl cGo
 ef/p/]ux h:tf]xfg . Toxf“t Ps;o P3f/ /fhf -sfnf /fhfx?nf0{klg
 gla;f; ;ft xhf/ elufhzhf:ql, gfhfv Aofkf/L, ;f9]krxQ/ nfiv h8bxf,
 PsIt; s/f8 bz nfiv dkf0{;d] u/L sl/a b0{c/a 7hf df65sf]lu6tL
 ul/65 .

ltdlx?nf0{k[jl sf]Aof;af/]1fg lbnfpgnf0{d s]e65'eg]lahhl
 aQlsf]cf]jisf/ xg' cl3 5j6}dxflåx?sf]/yb] ug6f nflu ;fRrs}
 kmfhL em}rf/ nfiv a; 7L xhf/ kfr; o P3f/ hgfsf]kn6g t nfnl6g afng]
 df65]lyP .

cln 6f9faf6 xbf{t eAo g}b]vGyof]. ol nfnl6g afng]kmfhLx?sf]
 rfn cf]kf]df Aofn]gfr}t]sPsf]xGyof]. ;aeGbf klxn] Golhn]8 /
 ci6]nfsf nfnl6gjfnfsf]alQ afng]kfnf]cfpYof]. clg Itglx? cf-cfkmgf]
 nfnl6g afnk15 ;Tg hf6y]. To;kl5 nfnl6g gfrdf rlg / ;f0a]lofsf
 nfnl6g afngx?sf]kfnf]cfpYof]. clg loglx? klg akQf eP/ nSg hf6y]
 . clg kfnf]cfpYof]?; / ef/tsf nfnl6g]sf]. To; kl5 cfpY]clkmsf /
 o/f]ksf nfnl6gx? . clg blif0f cd]/sfsf]. clg To;kl5 pQ/ cd]/sfsf]
 . Itglx? slxn] klg :6]hdf b]yfkG{cfpg]cfkmgf]kfnf] r'sfpGbg]y]. of]
 lgs}7hf]xGyof].

vfnL, Ps dfq pQ/L wj / p;sf];fyl blif0fL w]sf nfnl6gx?sf]
 dfq km';6 / l]jgf sg]kl/sf]hljg xGyof]Itglx?rflx“aif6sf]b0{k6s dfq
 sfd ub]y].



s/f] ldnfpg vffbf slxn}fxl em6f] afl]g klu65 . Itglx?nf0{
nfnl6g] af/df n]y' d]f] OdfGbf/L xffg . dh] o;f] ubf{k]jl glrGgk?
epdf kg{; \$5g\ . dflg;x?n]k]jldf lgs}yf]7fp efl6}f 5g\ . k]jlsf
@ c/a afl;Gbf? sb} ;ef ldl6^adf em}pleP eg] Itglx? @))))) x
@))))) dfOn -nDaf0 x rf8f0{ sf] ;fjh]lgs :yfgdf a:g ;Sg5g .
Itglx?nf0{ k}zft dxf;fu/sf] Pp6f ;fgf 6fkdf sf}fsf] u/] /fvg
;lsg5 .

7hf df65k?n]ksb}klg ltdlx?sf]laZjf; ugI5gg\ . pglx? t
cfknh]lgs}7hf]7fp cfl6}f]5'elg 7f65g\ .

pglx?nf0{[ltdln]hf8 36fp ugI;Nnfx lbg' . pglx? c\$ va dg
k/fp5g\olt eP/ klg o:tf s'f ;g] ltdlx?sf]nxh}df nfu] cfknh]
;do v] gkmfn . of]lg/y\$ xf] . d dfly t ltdlx?sf]laZjf; 5, xg\<

k]jldf cf0ku]k15 s;hf0{klg gb}bf kmRr]/fhstdf/nf0{crDd
nflof]. Toxf"afn}jfdf rfbgl /usf]dfnf rndnfPsf]b}v] p;nf0{st}
ukdf t km/s k/g eg]8/ nflof].

- z6 /fqL, cGwfwGwdf kmRr]/fhstdf/n]eGof].
- z6 /fqL, ;kfh]k]oQ/ lbof].
- d sg uk cflng ku5'< kmRr]/fhstdf/n] ;f]of].
- k]jlsf]clklsfdf . ;kfh]hjfk lbof].
- P !== p;f]eP k]jldf sf]klg 5g <
- ox""t d?eld xf]. d?elddf sf]xklg xb} . k]jl t 7hf]kf]5 .
;kfh]eGof].

kmRr]/fhstdf/n]Pp6f 9ufdf yrSs a;] cfsfzlt/ cfvf p7fof].

-dnf0{nf05, Ps lbg ;a}cfk}gf]tf/f k}hf kf?g\eg] xfhf ol
tf/fx? rDs}f . x] d]f]uk . 7ls xfd]dfly 5 =====

- t/ Tof]olt 6f9f 5 ls k}Rr]/fhshf/n]eGof]

- va /fd]5, ltdl oxf"s}ub}f}lg < ;k}f] ;f]of].

- d]f]Pp6f k}hn]ubf{d cK7]f]f k/}f]5'.

- k}Rr]/fhshf/n]eGof].

- P ! ;k}f]eGof].

- s}x a] ;Dd ba}rk nfu]

- dflg;x? sxf"5g\ t < xfdl t oxf"d?elddf PSn}5f}. k}Rr]h]
s/f v]f]of].

- df05}3/df ePklg cfk}t ;w}PSn}e0G5 . ;k}f]eGof].

- k}Rr]/fhshf/n] ;k}f0{lg}s}a] 3l/P/ x]of].

- t+t clhjsf]hGt'/x}f}, cf}f h:tf]lengf]. p;n]eGof].

- lengf]eP/ s]ug{d /fhfsf]cf}feGbf alnof]5' ;k}f]eGof].

k}Rr]/fhshf/nf0{xf';f]p7of].

- t+alnof]5g;\=== t]f]v66f;Dd t 5g\=== t+ofqf klg ug{
;Sb}f\ =

- d tnf0{hxfhL eGg]7fp"eGbf k/ k}ofpg ;S5'.

t]f]ldlt ===== ;k}f]eGof].

clg ;k{k}Rr]/fhshf/sf]v66fdf ;gsf]sNnl a}[LPem]a]/of].

- d}h] h;nf0{ 5f} To;nf0{ p hxfaf6 cfPsf] x] Toxl+df6f}f
k}sf0lbG5'. t/ t+t z4 5;/ t+cs}uxaf6 -tf/faf6_ cfPsf]h]kf]. gq
t clxn]g}=====

k}Rr]/fhshf/n]s}x hjfk}lbPg .



t“t chjsf]h6t' /x5;, cñf h:tf]leḡf== p;n]e6of].

- t“h:t]sdhf] JolQm o; r66fg}r66fg ePsf]k[j]ldf b]bf t“
 dfly bof nfu5 . t]f]uk b]v jfs nfu]d d tnf0{sg}lbg d2t lbg
 ;S5'. d== ;S5'.

- P !d]h]/fd/[ae] t/ lsg t+o;/L upf“vfg]sydf s'f u5{
 < kRr]/fhddf/n]eGof].

- dnf0{;a}upf“vfg]syf ;Nemfpg cfp5 . ;k]pQ/ lbof]. To;
 kl5 ba}rk nfu].



kRr]/fhddf/n]d?eld kf/ u%of]/ p;n]Pp6f dfq}knh e]bf].
 tlg kq ePsf]s]l g s]l sdfs]knh =====

- gd:t] kRr]/fhddf/n]clejfbg u%of].

- gd:t] knhn]clejfbg ksf6f].

- df65]? sxf5g\< kRr]/fhddf/n]gd]fkas ;f]of].

- To]knhn]Pslbg ofqx?sf]hdft Totfaf6 uPsf]b]v]sf]lyof]= .

- df65]? < d]f]larf/df 5 ;ft hgf df65] 5g\ h:t] nfu5 .
 aiffel3 d]h]emss Itglx?nf0{b]v]h:t]klg ngU5 . t/ Itglx?nf0{sxf“
 e]6fpg] To] s;nf0{yxf 5g}\. xjfn] Itglx?nf0{otfptf k%ofp5 .
 Itglx?sf]h/}5g, To;h] Itglx? slxn]otf t slxn]ptf ub]f x]fg
 5g\.

- nf}t gd:t] ! kRr]/fhddf/n]eGof].

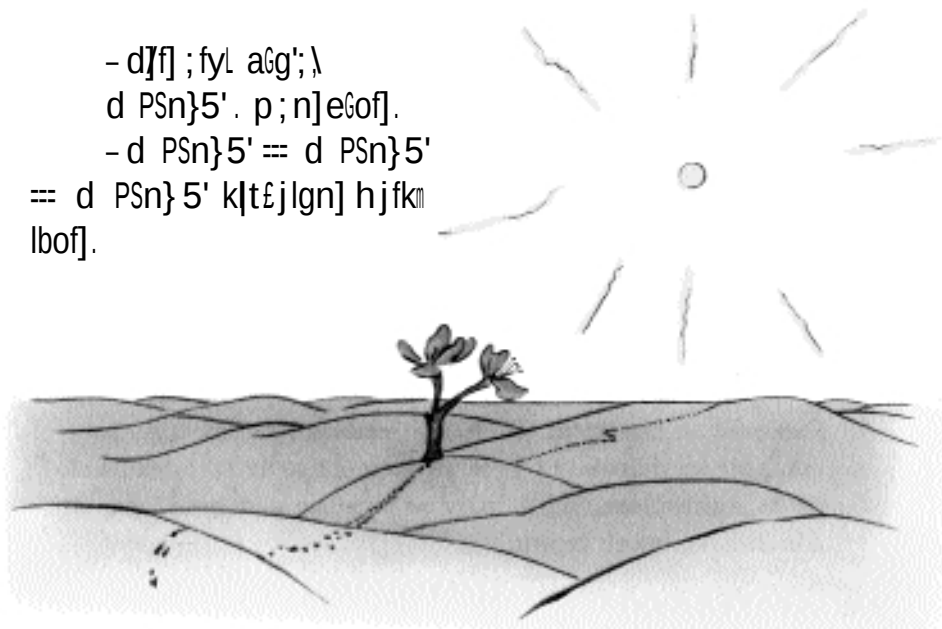
- nf}t nf} ! knhn]klg gd:t]eGof].



kRr]/fhsdf/ Pp6f 7hf] kxf8df r9bf]. kxf8sf] gfddf p; sf]
38f; Dd cfpg] tlgj6f HjfndvL dfq}p; n]b]y}sf]lyof]. d[HjfndvLn]
p; sf] cUnf] lksf}sf] sfd lbGYof]. æoqf] cUnf] kxf8af6 t d Ps}6s
df65x? / Itglx?sf]u} b]yg ; S5'==Æ p; n]dgdg}eGof]. t/ p; n]ltvf]
rRrf]ePsf]r66fgsf r'r/fx? afx} c? s}l b]yg ; s}g .

- gd:t] p; n]elglbof].
 - gd:t] == gd:t] == gd:t] == k[tWj]lgn]hjfk} lbof].
 - tkf0{sf]< kRr]/fhsdf/n] ; f]of].
 - tkf0{sf] == < tkf0{sf] == << tkf0{sf] == <<<<
- k[tWj]lgn]hjfk} lbof].

- d]f] ; fyl aGg'; \
- d PSn}5'. p; n]eGof].
- d PSn}5' == d PSn}5'
- == d PSn}5' k[tEj]lgn] hjfk} lbof].



æSof lalrqsf]uƣ /xƆ of] t . of] t Psbd ;Svf, Psbd rRr]/
;fx}glgnf]kf]/xƆ . / dfƆ5ƣ?df sfNklgs zlstsf]sld /xƆ . csfƣ]h]
eƆof]loglx? To}bfƣf}ofpbf /xƆ5g\====d}f]uƣdf t Pp6f kƣh lyof]
To}kƣh ;æƆbf klxn]af]Yof]====Æ kƣRr}h]larf/ uƣof].



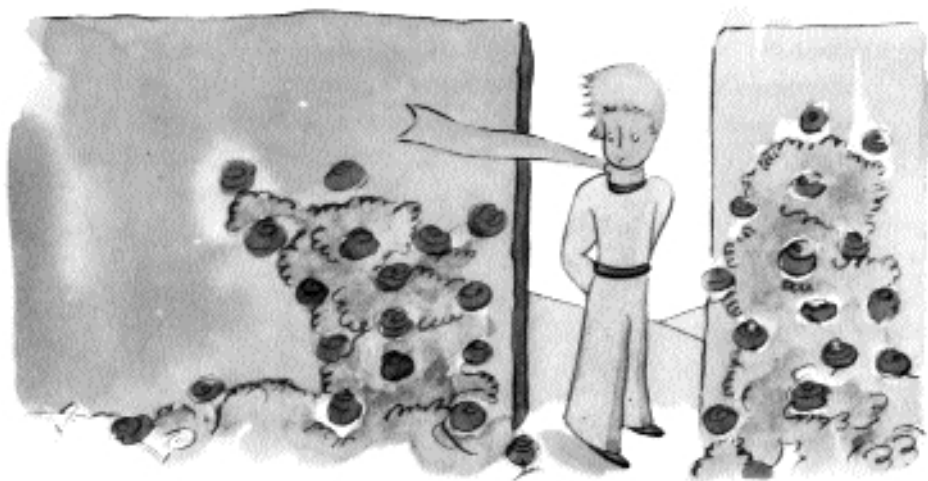
afn}f, / r66fg / lxpƣf w}x8ƣl5 Psibg kƣRr]/fhšdf/n]af6f]
kƣhf kƣof]. tL af6fx? ;a}dfƆ5ƣf]3/lt/ hfƆ5g\.

- gd:t] ! p;n]eƆof]
- To}Pp6f uhfkƣsf]kƣhšf]au}f lyof].
- gd:t] ! uhfkƣx?n]eg].
- kƣRr]/fhšdf/n] tL kƣhx?nf0{x}of]. Itglx? ;a}p;ƣf] kƣh
h:tf b}vƣy].
- ltdlx? sf]xf}< crƣd;fy kƣRr]/fhšdf/n]ltglx?nf0{;f]of].
- xfdL uhfkƣ xf}< uhfkƣx?n]eg].
- P ! kƣRr}h]æƣ]h:tf]u/L af]of].
- p;nf0{;fx}lbšs nfƣof]. p;sf]kƣhn]o:tf]kƣh t of]aƣxf08df
p dfq}5 egƣf]lyof]. t/ ol ! oxf“t Pp6}au}fdf kƣr xhf/ kƣh 5g\
; a Ps gf; sf !

æof]b}Yof]eg] t To;sf] ;fx}lrQ bVYof]xfƣf . vā vfƣg]of]xfƣf,
/ o;af6 56sf/f kfpgsf] nflu d/ƣf]axfgf ug]of]xfƣf . / d klg
To;nf0{cƣflw ug]jfllo xƣy}xfƣf . dnf0{pNofpgnf0{g}eP klg To;n]
;flRr s}dg{a} nfpbƣYof]xfƣf ==Æ



of]uk t Psbd ;Vf Psbd rRr] ;fx}glgnf]kf]/x5 .



Psl5g kl5 km/ p;n]dgdg};f]of] æd]h]cfknhf0{o; a]xf08sf] kmhsf]Ps dfq wgl eG7fg]sf] t d;ü ePsf]uhfk t Pp6f dfdhL uh-fk kf]/x5 !Tof]kmh / d]f w8f;Dd cfpq]tLgj6f H]fnfdVL ce To;df klg Pp6f t ;w]sf]nflu lgle;s]f]h:tf]5,olt hfa]dnf0{7hf]/fhstdf/agfpb] . =====

ol ;a s/f dgdf v]hfP/ kmRr]3f;df kN6] ?g yfNof].



tTkZrft\ Pp6f kñbfp/f] b]vfk%ofj
 -gd:t] ! kñbfp/f] ; nfd 7f\$of].
 -gd:sf/ ! kñRr] /fh\$df/n] gd]tf; fy gd:sf/ kñsfp} rf]/t/
 x]ofj t/ s]k klg b]v]g .
 -d ox'5' :ofps]af]dlg ===== cfjfh]eGof].
 -t+s]x]f; \< t+t lgs}/fd]5; \lg ===== kñRr]h]eGof].
 -d kñbfp/f]x; kñbfp/f]eGof].
 -d; ù v]lg cf0h, d olt blvt 5' ls ===== /fh\$df/n] k]tfj
 /fVof].
 -clxn]; Dd s; h] klg cfkñv] gelgPs] d ltdL; ù v]lg cfp
 ; lsb]g . kñbfp/f]eGof].



- P !dfk_m u/ !k_mRr]/fh_sdf/n]eGof].
 - t/ Psl5g kl5 lj r_f/ u/7 k_m/ eGof] !
 - æcfk_mg_felgg_E eg_sf] s]x_f] <
 - l_tdl t ox_f's_f x_fg_f] s]v_fh_sf]ox_f'< k_mo_fp/f_n]eGof].
 - d_n]dfG5]v_fh_sf, æcfk_mg_felgg_E eg_sf] s]x_f]lg < k_mRr]h]eGof]
 - dfG5]x?;ü t aGbs 5, l_tglx? lzsf/ v_n5g\ . a8f]x_ffgl 5 !
 l_tglx? sV_ff k_fn5g\ . of]l_tglx?sf]Ps dfq JolQ_mut rfv x_f] . l_tdl_n] sV_ff v_fh_sf] < k_mo_fp/f_n]eGof].
 - x_fg_f, d_n] t ;f_yl v_fh_sf] . t/ æcfk_mg_felgg_E eg_sf] s]x_f] k_mRr]h]eGof].
 - of]lal;0; s_sf]s_f/f]x_f] . o; s_f]t_fko{x_f]ægt_f hf_sg_E
 - g_ft_f hf_sg' <
 - x_f] t lg l_tdl t d_f]nflu Ps}g_f; s_f nfv_f]l76f h:t}Ps l76f] x_f] dnf0{t l_tdf]h?/t 5g . l_tdl_nf0{klg d_f]h?/t 5g . l_tdf]nflu d t Ps}g_f; s_f nfv_f]k_mo_fp/fd_wo]Ps x_f+ t/ l_tdl_n]ckg_fof]eg]x_fdl_nf0{Ps csf_sf]h?/t kg_s . l_tdl d_f]nflu ;+f/df Ps dfq xg_sf} . d l_tdf]nflu ;+f/df Ps dfq xg_s'=====, k_mo_fp/f_n]eGof].
 - d_n]a_eg\y_fn] Tox''Pp6f k_mh 5==== d_f]larf/df To;n]dnf0 ckg_fPs]h:t]5= k_mRr]h]eGof].
 - xg ;S5, k_f]j_ldf cg_s lsl;dsf l_rhalh b_yf k5g\===
 - x/] ! k_f]j_ldf x_fg_f . k_mRr]/fh_sdf/n]eGof] . k_mo_fp/f]e_m:s]e_m} eof]
 - csf_fu_kdf <
 - x_f] t lg
 - To_f]u_kdf lzsf/lx? 5g\<
 - 5gg\ .
 - Psbd a_j\ . sV_ff lg <
 - 5gg\ .
 - To_f]klg ePg k_mo_fp/f_n] ;'s_f/f x_fNof].
 t/ k_mo_fp/f_n]cfk_mg_flarf/df cfo_f
 - d_f]lhGbul ;fx}p/f7 n_fub_f]5 . d sV_f/fs_f]lzsf/ u5{. dfG5]x?

dʒf] lzsf/ ub5g\ . ;a sv/fx? Ps}gf;sf 5g\ / ;a df5] klg p:t} 5g\ To;h] dnf0{cln lbss nfu5, t/ ltdln] dnf0{ckgfof}eg] t dʒf] 35f] klg 3fd nfu5 . dʒf] lh6bul phofnf] xg5 . ltdf] kf0nfsf] cfjfh lrgg ;sg5' hg c6o kf0nfx?sf] cfjfh e6f km/s xg5 . c6o kf0nfsf] cfjfh] dnf0{ukmfdf k;fpg]5 . ltdf] kf0nfsf] cfjfh] dnf0{ukmfaf6 afix/ afhpg5, ;utn] tfg]em}. /, clg x] . p Toxf"uxsf]v] bʒ5f] < d t /f6l vflbg . dʒf] nful ux' aʒf/ 5 . ux+v]n] dnf0{sg} sʒsf] ;Dengf lbnfpb} . of] klg b'vs}sʒf]xf]. t/ ltdf] skfn t ;ghf] /usf] 5 . clg ltdln] dnf0{ckgfPk15 uha xg5 . tl ;ghf uxʒ afnfn] dnf0{[t df] ;Dengf lbnfp5g\ . d ux+v]df cfpg]atf;sf] cfjfh dg k/fpg5' =====.

km6fp/f] rk nfuof] / w]}a] ;Dd kmRr]/fhstf/nf0{x]/xof].

- la6tl 5=== dnf0{ckgfp g . p;n]e6of].

- x65, t/ d;u w]} ;do 5} . dh] ;fylx? kQf nfp5' k5{/ w]} sʒfx? hf6g' k/ʒf]5 . kmRr]/fhstf/n]e6of].

- cfkmh] ckgfPsf] sʒf dfq lrg65 . df5x?nf0{s]xklg lrgg] km';6 5} . pglx? t tof/L ;dfg k;n df ls65g\ . ;fyl a]g]k;n gePsf]dfq xf] df5x?sf] ;fyl 5} . ltdl ;fyl rfx65f]eg] dnf0{ckgfp . km6fp/fh]e6of].

- p;f6P s]ug{kʒof] t < kmRr]/fhstf/n]e6of].

- w]}w6{ug{k5{ ;ae6f klxn] t ltdl o;6/L 3f"df cln 6f9f a; . d ltdlnf0{cfʒsf]sgaf6 lrofP/ xg5' / ltdl s]xklg e6g]5}f]. efiiff t laafbsf]dh xf]. t/ x/ʒ lbg ltdl cln cln glhs a:g ;sg5f]===== km6fp/fh]aofg uʒof].

- efhlkN6 kmRr]/fhstf/ cfof].

- lxhf} ;dodf cfPsf]eP a] x6ʒof] ltdl rf/ ah]cfp5f]eg]d tlg ah]vg}vzl xg yfNg5' . lbp" ;ʒf] ;do hit hit laTb}hf65 plt plt dʒf]vzl a9b}hfg5 .

rf/ ah] t d rndnfpq yfng5' / lrGtf ug5' d7f] vZlsf] dNo
 e6fpg5'. t/ ltdl hlt a7f cfk7f] xpo l; 6fg7eGg] s7f] slxn] klg yxf
 kfpq] 5g == /lt t k7ofpg} k5{lg k7bfp/f7h] k7df6f].

- /lt eg7f] s] x7f] < k7Rr] /fh7df/n] eGof].

of] klg Pp6f k7fg7f] s7f] x7f]. o; n] Ps lbg cs7f] lbgaf6 / Ps
 306fnf0{cs7f] 306faf6 k7/s kf5{ h: t} d7f] lzsf/Lx? s7f] Pp6f rng 5 .
 ltglx? x/7 lalxaf/ uf7df t? glx?; 6 gfR5g\ . clg d7f] nflu lalxaf/
 t Pp6f uhas7f] /fd7f] lbg x7g7e7of]. Toxl lbg d ca7af/L ; Dd 3Dg hf65'
 . lzsf/Lx? hg; 5} lbgdf gfRg] e0lbPs7f] eP t d7f] 566L g} x7b7g7e7of].
 ; a} lbg p: t} x7g7e7of] P .

- o; /L k7Rr] /fh7df/n] k7bfp/f7hf0{ckg7of] To; kl5 k7Rr] 7h]
 k7yfg ug7f] ; do glhs cfp7f k7bfp/f7h] eGof]

- P . dnf0{t ?g dgnf7of] =====.

- of] t t7f] untl
 x7f] d7h] t7f] lrQ bv7pg rfx7f] x7f] 7g . Sof/] t7h] g} dnf0{ckg7f eg7f]
 x7f] lg =====, k7Rr] /fh7df/n]
 ; Dem7of].



- To7f] t x7f] k7bfp/f7h]
 eGof].

- t7klg t+ce7f] ?G5; \t
 ! k7Rr] /fh7df/n] eGof].

- c+ k7bfp/f7h] eGof].

- p; f7P t7f7f0{ t
 s7xklg k7f0bf ePg !

- k7f0bf t eof] g}
 ux7f] /77n] ubf{.

- clg kmbfp/fh]kml/ eGof]
- hfpml, tL uhfkmlx?nf0{kml/ xg{hfpml .

ltdl rf/ ah]cfp5f]eg]d tlg ah]b]v g]vZL xg yfng5'.

ltdf]kmlh of] ; +f/df Ps dfq /x]sf]aen]g5f]. ltdl dnf0{kml/ cleafbg ug{cfpg5f]/ d ltdlnf0{uf]otfsf]pkxf/ lbg5'.



kmlRr]/fhSdf/ uhfkmlx?nf0{xg{kml/ uof].

-ltdlx? sf]L klg d]f]uhfkml h:tf 5g] k6Ss}5g]. ltdlx?nf0{s;h]klg ckgfPsf]5g / ltdlx?n]klg s;h]f0{ckgfPsf 5g]ltdlx?

t dʒf]knbfp/f]h:tf]lyof] To:t}5f}. Tof]nfvf]knbfp/f] e]Ps knbfp/f] lyof]. t/ d]p;nf0{;fYL agfP; / ca t p of] ;f/df Psdfq 5 . kRr]h]eGof].

uhfkx?nf0{lgS}cK7f]nfUof].

- ltdLx? /fd] 5f} t/ ltdLx? v]mf 5f}. ltdLx?sf]nful sf]xklg dg{;Sb} . xg t xf] af6df lx8g]df5h]d]f]uhfknnf0{klg ltdLx?e] eG7fGnf . t/ d]f]knhsf]nflu ltdLx? eGbf p Psn}a9L dxTjk0f{5, lsgeg]d]p;nf0{dfq kfgl xfn}sf]5'. lsgeg]d]p;nf0{dfq uf]h3/ -Unf]_ df /fv}sf] 5'. lsgeg]d]p;nf0{dfq 5}saf/ xfn] xf]faf6 arfPsf]5'. lsgeg]d]Tof]knhdf nfu}sf]e];n]ls/f dfq}df/sf]5' - k'tnlsf]nful b0{tLg]6f e];n]afx}_ lsgeg]p;sf]ubf;f]dfq};g}sf] 5';cyjf p;sf]3Ss'/ ce] slxn}flx p;sf]3Sl{klg . lsgeg]Tof]d]f] uhfk xf]. kRr]/fhSdf/n]tL uhfkx?nf0{;Demof].

- To;kl5 p knbfp/f]ePlt/ k]s6f].

- nf}t d labf eP === p;n]eGof]===

- nf}t nf}! olx xf]d]f]/x:o . of]Psbd ;lhnf]5 ==

- dgn]dfq /fd/L b]g ;S5 . dVo s'/f]t s]eg]of]cfv}sf]nflu cb[0g}x65 . knofp/f]eGof].

- hg dVo s'/f]t cfv}sf]nflu cb[0g}x65 . kRr]/fhSdf/n] ;Demgfsf]nflu bf]x]ofof].

- ltdLn]ltdf]uhfknsf]nflu latfPsf] ;don]ubf{g}ltdf]uhfk oltdxTjk0f{ePsf].



3f“df kN6] p ?g yfNof].

-d[h]d[f]uhfk[s]nflu latfPsf] ;don] == kmRr]/fhstdf/n]
eGof]
- dflg;x?n]of] ;Totf lal;{ s]. t/ ltdln] rfix“gla;g'. ltdln]
h]ckgfPsf 5f}To;sf]lhDd]f/ 5f}
- ;w}ltdl g}xG5f}. ltdl ltdl]uhfk[s]lhDd]f/ 5f}==== .
- d d[f]uhfk[s] lhDd]f/ 5' = kmRr]/fhstdf/n]bfx]fofof].



- gd:sf/ ! kmRr]/fhstdf/n]eGof].
- gd:sf/ ! /j]l:j rDofgn] -/hsf]lnu abNg]dfG5] n]gd:sf/
kmSfGf].
- ltdl ox“s]u5f}< kmRr]/fhstdf/n]eGof].
- d ofqx? s}hfpb5'. ofqx? n}hfg]/hnf0{slxn]bfoff't/ k7fp5'
t slxn]afoff't/, Ps Ps xhf/sf]kofsf} ldnfP/ . l:j rDofgn]eGof]

Pp6f 5s-5s ubI cfPsf] PSk]n] afbn uhE} u8u8fpb}
l:j rDofgsf]Soflag xNnfOlbof].

- logLx? t lgs}xtf/df 5g\ . s]vf]hb}5g\logLx? < kmRr]h]
eGof].
- /hdf ePsf dfG5]hf0{g}yxf 5g . l:j rDofgn]eGof]. u8u8fpb}
csf[PS;k] csf[lbzaf6 bf]f]PS;k] cfof].
- logLx? t olt r#8}kmsf < kmRr]/fhstdf/n] ;f]of].
- logLx? t Pp6}xgg\ of]t cbn abn kf]xf]. l:j rDofgn]eGof]

- logLx?nf0{cfk' ePsf]7fpdf lRQ aembg <
- cfk' ePsf]7fpdf slxn]klg s; }f]lRQ aembg\ . l:j rDofgn]
eGof].
km/ t; f]u8u8fx6sf ;fy csf[PS;k] s/fof].

- loglx?n] s] klxn}f ofqx?sf] lk5f u/}f] < k[Rr] /fhstdf/n]
;f]of] =

- s; }f] lk5f l; 5f u/}f] x} . Itglx? t To; leq ls t ; t}f
xG5g\ ls t xf0{ ul//x}f xG5g\ . vfnl s}fs}l dfq} emofndf gfs
r]6bfp5g\ . l: j rDofgn] aofg u}of] .

- s}fs}lx?nf0{ dfq yxf xG5, pglx?n] s] rfx}f] eGg] s/f
s}fs}lx? Pp6f tfnf}f] k'tnldf ; do latfp5g\ / To] k'tnlg] Itglx?sf
nflu lgs} dxTj kOf{ s/f] xG5 . /, s; } To] k'tnl v] ; lbof] eg] Itglx?
?G5g} =

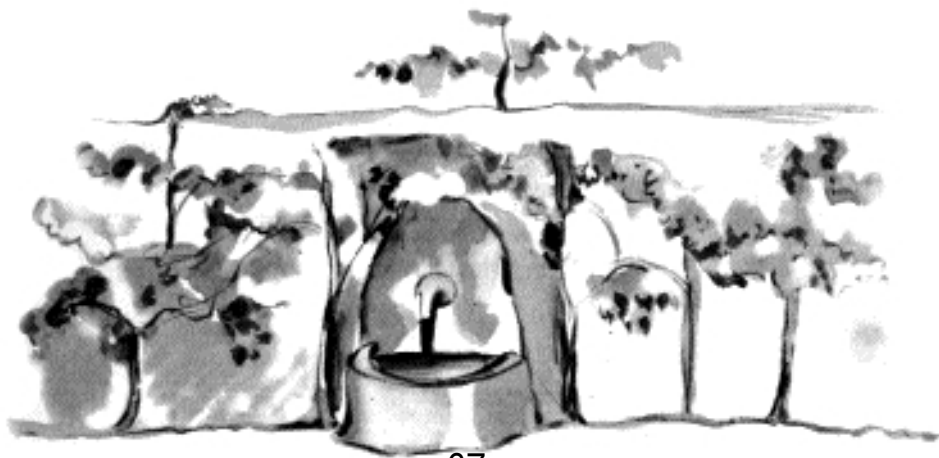
- ef\odfgl /x}g\ Itglx? t . l: j rDofgn] eGof] .



- gd: sf/ ! k[Rr] /fhstdf/n] eGof] .

- gd: sf/ ! k; n} gd: sf/ k}sf}f] .

To] Pp6f Itvf{ d}fpg] c}f}lwsf] rSsl a}g] k; n lyof] . To] c}f}lw
x{tfsf] Ps rSsl vfPkI5 x{tflbgel/ Itvf{ nflu}yof] .



- ltdln]of]lsg ar]sf]< kmRr]/fhstdf/n] ;f]of].
 - o;n] t ;dosf]lskmfot xG5, l]z]f1x?n]s]lx;fa u/}f 5g\ eg]o;sf];agugf]x\tdfd lqkGg\ldg} lskmfot xG5 !k;n]pQ/ lbof]

- of]lqkGg ldg}df s]u5f]t <
- h]dg nfuof]To}]lg ==

æd;ü lqkGg ldg} xbf]xf] t d rflx"la:tf/}wf/f ePlt/ lx8y] =====Æ kmRr]/fhstdf/n]dgdg}eGof].



xfdl d?elddf c8s}f]cf7f}lbg e0; s}f]lyof], / d} cfk";ü ePsf]kfglsf]clGtd yf]f lkpb}kfgl k;n}f]syf ;g\X}f]lyP".

P. ltdf ;Demgxf? t c;f\o}/df0nf kf]/x5g\ t/ d}cen}cfk}gf] xjfo{hxhf dd{ ug{; s}f]5g, lkpgnf0{s}L klg 5g, / d klg la:tf/} wf/f eP lt/ hfg kfP v';L xg]lyP". d}eg].

- d]f] ;fyl km}fp/f]dnf0{eg}f]====
- P d]f]/fhf, oxf ca km}fp/f]:ofp/f}f]s'/f]5g !
- lsg / <
- lsgeg]ca t kfgl vfg gkfP/ dl/G5 ==

d]f]egf0\$]f]cy}gaemL p;n]dnf0{h}fk lbof].

- dg}nfu}f]ePklg Pp6f ;fyl kfPsf]t /fd]xf]lg .
- cfk" t km}fp/f] ;fyl kfPsf]df v';L 5'af =====

p;n]vt/fsf]sg}lx;fa}ubg, d}dgdg}eg]. p;nf0{g slxn] ef} nfu5 g t }of; g}. clnslt 3fdn]g}kU5 =====

- t/ p;n]dnf0{x}of]/ d]f]larf/sf]h}fk lbof].
- dnf0{klg ltvf{nfu}f]5, Pp6f Og/ v}hf}=

dnf0{ysf0{nfu}sf]h:t]eof]. To]la;fn d?elddf cGwfwGw;#
Ogf/ vfflg'cgkoSt x]. t/ klg xfdL lx8g yfNof].

306f;Dd ;g;fgdf lx8bf lx8bf /ft k%of] / tf/fx? rIDsg yfn].
cfknhf0{ltvf[n]ubf{cln cln Hj/f]cfPsf]efg eof]d]It tf/fx?nf0{
;kgfdf en}b]y]. kmRr]/fhstdf/sf zAbx? d]f]lbfudf gfrG yfn].

- p;f]eP ltdlnf0{klg ltvf{nfu}sf]5 xg < d]p;nf0{;f]t-

- t/ p;n]d]f]kZgsf]hjfkmlbPg . p;n];xh 9un]dnf0{eGof]

- kfgL d6sf]nflu klg kmfObfhgs xg ;S5 =====

p;n]lbPsf]hjfkml d]aleng t/ d rk}/x]t=. cj p;nf0{kZg
ug{xGg eGg}s/f dnf0{yxf eof].

p yfs}sf]lyof]. pml a:of]. d p;sf]5]df a;}. Ps]5gsf]
dfgtfkl5 p;n]kml/ eGof].

- tf/fx? /fd]5g\ Pp6}dfq kmlh ePsf]To]b]vbg .

- æx]t lgE, d]hjfkmlbP"/ s]L gafn] d rGbdfdf afn'jfsf]kq
x]/x]t-

- d?eld klg /fd]5 . p;n]y%of].

- of]s/f ;f'r]lyof]. d]t;w}d?eld dg k/fPsf]. xfdL afn'jfsf]
Pp6f l9:sf]df a:of}. Toxfaf6 s]L klg b]vbg lyof]. s]L klg ;lgbg
lyof]. t]kg ;g;fgdf s]xf]s]xf]rIDsof]. o;/L d?eld rDsgsf]tfiko{
otf st}klg afn'jfn]Ogf/ nSfPsf]5 ==, kmRr]/fhstdf/n]eGof].

PsfPs afn'jf crDd ;fy rDs}sf]b]bf dnf0{cfZro{nfUof]. ;fgf]
kmRr]5bf d Pp6f k/fgf]3/df a:y}t/ Toxfsf]egf0{cg';f/ To; 7fpdf
9s6L nS}sf]lyof]elgGof]. ;fRr}eGg]xf]eg]To]s;]kQf nfpG ;s}f]
lyPg / g t s;]To;nf0{vfflg}rfxof]. t/ To]9s6ln]3/sf]rds
rflx"a9fPsf]lyof]. d]f]3/n]cfkml eq Pp6f /x:o nSfPsf]lyof].

x]t lg, 3/sf]s/f x], \ tf/fsf]s/f]x], \ cyjf d?eldsf]s/f x], \

dVo s/f]s]x]eg]ltglx?sf] ; f]bo{cb}zo x}5 . d]h]k]Rr]h]f0{eg}+
 - d]f]k]bfp/f] ; ü ltdl ; xdt ePsf]df dnf0{vzL nfuof] . k]Rr]
 /fhstdf/n]eGof].

k]Rr]/fhstdf/ lgbfPsf]xgfn]d]h]p ; nf0{sfvdf af}j] lx8y yfn}+
 . d pQ]ht lyP“. Pp6f gfh's 9s6L af}j]cgej eof]dnf0{. dnf0
 nfuof]Tof]eGbf gfh's k]j]ldf cGo sb}a:t'lyPg . hgsf]6x6xdf p ; sf]
 kx]h]lgwf/ , aGb cfv'f, xfjfn]k]/k]/f0/x}sf]skfnsf]hNk]L x]/x}+ dgdg}
 eg}+ h]d b]v/x}sf]5' Tof]t vfnL af]mf dfq xf]. dVo / dxTjkOf{s/f
 t cb}zo g}5 =====

p ; sf cf]x? cln cln vNbf p ; sf]cw{d'sfg b]v] d]h]k]v/
 dgdg}eg}+ ælgbf0/x}sf]k]Rr]/fhstdf/ cfk]b]f]k]h]k]t ak]fbf/ ePsf]
 s/f]h]dnf0{crlddt tNofof] p ; sf] ; t}sf]dx/df klq uhfk]sf] rxs
 aQ]L em}r]ds/x}sf]5 .Æ / d]h]p ; nf0{cem xn]bf ePsf]cgej u/}+
 aQ]Lnf0{t /fd]/L hf]ufpg'k5{ Ps em}sf xfjfn]To ; nf0{lgf0lbg ; S5
 = .

o ; /L lx8bf lx8bf ; b]f]o xg] ; dodf d]h]Pp6f 0gf/ k]h]f kf/}



p x f'of]p ; n]8f]L ; df'of] / khL 3df'of].



- dflg;x?, ltglx? t cfmhf0{xtf/sf] rNxf]df xfn5g\ t/ cfmh] s]vfh]sf]x]Tof]s7f] rflx"ltglx?nf0{yfx}xbg . clg ltglx? 56k6fp5g\ / l]jgf sfddf ef]fl/65g\====, kmRr]/fhhsdf/n]eGof].

/ p;n]km]/ eGof].

- of] ;a a\$bf/ xf]====

xfdlN]e6fPsf] s'jf ;xf/fsf] Ogf/ h:tf]b]lvb]yof]. ;xf/fdf t Ogf/x? afn'jfdf dfdhl bhf] h:tf] u/L vgb]f] x65 . xfdln]e6fPsf] Ogf/ sb}ufpsf]h:tf]lyof]. t/ Toxf"sb}ufp"lyPg, / dnf0{;kgf b]v]e] nfluof].

- uha eof] ;a l7s 5 . khL, afN6g / 8f]L == d]h] kmRr] /fhhsdf/nf0{eg}+

p xf:of]p;n]8f]L ;dfTof]/ khL 3dfTof]. / khL rflx"3}]a]kl5 xfjf rNbf k/fgf]xf]jsf] rfnn]lbzf hgfp]afobz\$6Gq s/fPem]s/fpg yfNof].

- lTdlN] ;Gof] < kmRr] /fhhsdf/n] eGof] æxfdlN] of] Ogf/nf0{ Joe]fpb}5f] / Ogf/ ufpb}5 ==E

- d t p] sb}d]xgt u/f] \eG] rfx]bg]t-

- v}5f]B, dnf0{ug{b]b, of]lTdf]nflu w}]uxb]f]5 eGb]la:tf/}d]h] afN6gnf0{Ogf/sf]l8n;Dd tfgt- afN6gnf0{;f]e]kf/] Toxf"/fv]t- d]f] sfgd] ce]h]khl]sf]ufgf af\$L g]lyof] / 5r]Ns/x]sf]kfgldf d ;b{xNn]sf] b]v]yP".

dnf0{ox+ kfglsf]kof; nfu}sf]5 . v}dnf0{lkpg b}p == kRr]
/fhstdf/n]eGof].

d}h]ca p;n]s]vf]h}sf]xf]eGg]aem}+

d}h]p;s]cf}f;Dd afn6g prfn}+. p;n]cfvf lrDn] lkof]. of]
kfgl cGo sg}vfB kb}fyeGbf leGb}lyof]. of]t tf/fdlgsf]lx}f0, khlsf]
ufgf / d}f kfv/fsf]kl/>daf6 hGd}sf]lyof]. of]d6}sf]nflu Psbd
nfebfos lyof] sg}pkrf/ em}+. d ;fgf]kRr]5}f lqm:d;-6}sf]aQlsf]
lemInldnL, luhf}f/sf]d}lo/ftsf]kfyGfsf];u}t, dGb d'sfgn]d}h]kfpq]
lqm:d; pkxf/sf]rds o:t}xGyof]

- ltd}l}uksf dfG5}x? t Pp6}au}f}fdf kf'r xhf/ uhfk} nufp5g\
== / pgLx? cfk}h]vf]h}sf]rflx"e}f6f}pb}g\==== . kRr]h]eGof].

- pgLx? e}f6f}pb}g\. d}h]hjfk} lbP"==== .

- t}klg pglx?n]vf]h}sf]rflxL t Pp6}uhfk} cyjf clnslt kfgldf
e}f6fpg ;lsGyof]xf}hf ===== .

- xf]t lg !d}h]hjfk} lbP}+

- kRr]/fhstdf/n]eGof].

- t/ cfvfx? cGwf 5g\. x}pon]vf]hg'k5{.

d}h]kfgl lk0;s}sf]lyP". /fd/L ;f; k}h}+. ;b}f}posf]afn'jsf]/u
dxsf]/u h:t}xG5 . d klG dxsf]/u b}y} b}u lyP" d}h]olt lj3g lsg
lrQ bvfpg'k/}sf]<

- t/ ltdLn]cfk}h}gf]k}t1f k'f ugk5{lg . la:tf/}kRr]/fhstdf/n]
eGof] hf]cem}d}h}5}pdf a; }sf]lyof].

- sg k}t1f <

- ltdLnf0}yxf 5 == d}f]e}f}sf]y}t}gf}df nfpq]Pp6f dxnf == Tof]
k}h}sf]lhDd}f/ d x" !

dh]vNtLaf6 cfkngf l rqs f v; [x? le n s; k m R r]/fhstdf/n]of]b]V
xf"b}e6of].

-lt d f a f c f f s f ? v x ? t s t f s t f a G b f u f k l h : t f k f 5 g \ t == .

- P !

d rflx“cfkmg afcfaf blv lgs}kkmlNnt lyP.”

-ltdf] k n b p / f] === p; s f s f g x? == t l t s t f s t f l; u h: t f k f
 5g\=== / l t g l x? w 7} n f d f 5g\!

pm km/xf"of].

-ltdl t c6ofol 5f}/fhf, d t vhf clh# / a6b clh# / afx} c? yf} sg}f}lrq agfpg hflcbgy}:

- cxf] ! x65 x65, s6fs6lx?n] aem5g\ . p ; n] e6of] . To ; h] d h] dxnfsf] lrg sf77 . Tof] lrg p ; nf0{lb6f d7f] d6df uf77f] k4of] .

- l t d f o f h g f x ? s j 5 g \ d n f 0 { y f x f 5 g } == . t / p ; n j d n f 0 { h j f k m
 l b P g . p ; n j e c o f } .

-It dlnf0{yxf 5, d k7jldf cfPsf]=== efln Ps aif{k05 == .

- clg Psl5gsf]dfgtfkl5 p;n]km/ eGof]

- d o t / g l h s s t } c f i n g k u s f l y P =

```
- pm /ftf/ /ftf/ eof].
```

Ps kZg p7bf].

-p;]eP cf7 lbg cl3 laxfg ltdl ox"sg}klg a:tl gePsf] 7fpd 3Db]u/sf]ahf ltdl;ü lrgfkr{ePsf] cfsI:ds 36gf xfl t ! ltdl cfk' cfn]sf]7fpIt/ knsf]lyof<

eq. 1

- ; fob aflif\$fi; j sf] sf/0fn] ubf{xf]hf == <
 kRr]/fhshf/ k]/ eng /ftf]eof]. p;n] sbflk d]f]kZgsf]pQ/
 lbPg, t/ ha df05\$fi]cgxf/ /ftf]x05, To; sf]dtnj æxf] x05, x0 t <

- P !dnf0{8/ nfluof]. d]h]p;n]f0{eg}==
 - clg p;n]dnf0{h jfk lbof].
 - c j ltdln]sfd ug{k5{. ltdln]cfk]gf]d]zglt/ hfgkb5 . d
 ltdlnf0{oxl+s5{ef]hL ah'sf cfpq' =====ef]hL ah'sf cfpq'===
 - t/ d]f]dgn]dfgg . dnf0{k]bfp/f\$fi; Dengf cfof]. cfk]hf0{
 ckgfpg lbof]eg]?g]; Defjgf x05 ==



Ogf/s}5]pdf Pp6f k/fgf]9ufsf]kvf]sf]eUgfjz]f lyof]. cfk]gf]
 sfdaf6 ef]nkN6 k]s]bf d]h]d]f]kRr]/fhshf/nf0{6f9}af6 kvf] dfly
 a;] v66f ehf0/x\$fi]b]y]t/ p;n]s]/f ul//x\$fi]klg d]h];g]t

- p;fP ltdlnf0{; Dengf 50 < 7Ls o}7fpdf x0 . p eGb]of].
 csf]cfjfh]p;n]f0{h jfk lbof] lsgeg]kRr]h]k]/ h jfk
 lbof].

- xf] xf]. lbg t Pp6}xf] t/ 7fp“rflx“of]xf]06 ==

d leQflt/ n]Dsb}]yP+d]h]t s;h]af]h\$fi;g]g t s;h]f0{b]y]t
 g} t/ kRr]/fhshf/n]eg]k]/ h jfk lbof].

- xf]t lg . afn]fdf d]f]kf0]f sxf+z? x05 b]nf;\. t]h]dnf0{
 olx kv]k05 . d cfh /ftL oxL xg5'. kRr]h]eGof].

d leQfaf6 al; ld6/sf]b]/df lyP“/ s;h]f0{klg b]vg“.

kRr]/fhshf/n]Psl5gsf]df]tkl5 k]/ eGof].

- t“t lgs}l]iffn'5; \< dnf0{w}}a] bv glbg]larf/ 5 ls Sof
xf] t]f] <

d /f]sP;“ d6df uf7f]kf/] , t/ d] sbflk s]x alemg“.

- ca efu hf ptf hf d cfh(5' == p;n]eGof] !

clg kvf]d]lg cfvf nfpb]d lgxl/P“/ PsfPs pk] !Tof]Toxf“lyof]
kRr]/fhshf/ ePlt/ kOf k]hP/ a; }f] Pp6f slnnf] ;k{ h;n] tL;
; }8df ltdLx?sf]ldlt k%ofObg ;S5 . l/eNe/n]To;nf0{xfGnf0{d]h]
cfk]gf]vNtL 5fd]d xtf]/P/ cl3 a9] t/ d]u/}f]xNnf] ;k{la:tf/}
an]jdf kfgLsf]k]x/f lanfP e] ;hNn aUof] / gxTktf0sg clncIn
vgvg cfjfh ub]9lufx?alr k:of].

lxpē] ; }f] ePsf] d]f] kRr]/fhshf/nf0{sfvdf ;df]g] u/L d
Psbd l7s ;dodf kvf]hg/ ku].

- Sof xf]of]rlTf\$nf !ca t ltdL ;k{ ũ s'f ug{yfNof}lg !

d]h]p; sf]chDa/L ;gsf]unaGbL k]sflnbLP“. p; sf]s~r6df kfgL
7f]s] / p;nf0{kfgL vfg lbP . ca p; ũ sg}s'f klg ;f]g]lxDdt ddf
lyPg . p;n]dnf0{uDeL/ b[i6n]x]of]/ cfk]gf kfV/fn]e]fDnf . d]f]
3f6Ldf cufnf]df]of]. uf]hL nfu] /GylgPsf]dg]ca:yfsf] r/f]sf]d6e]
p; sf]d6'9s9s u/}f]d]h]cgej u/]. p;n]dnf0{eGof]-

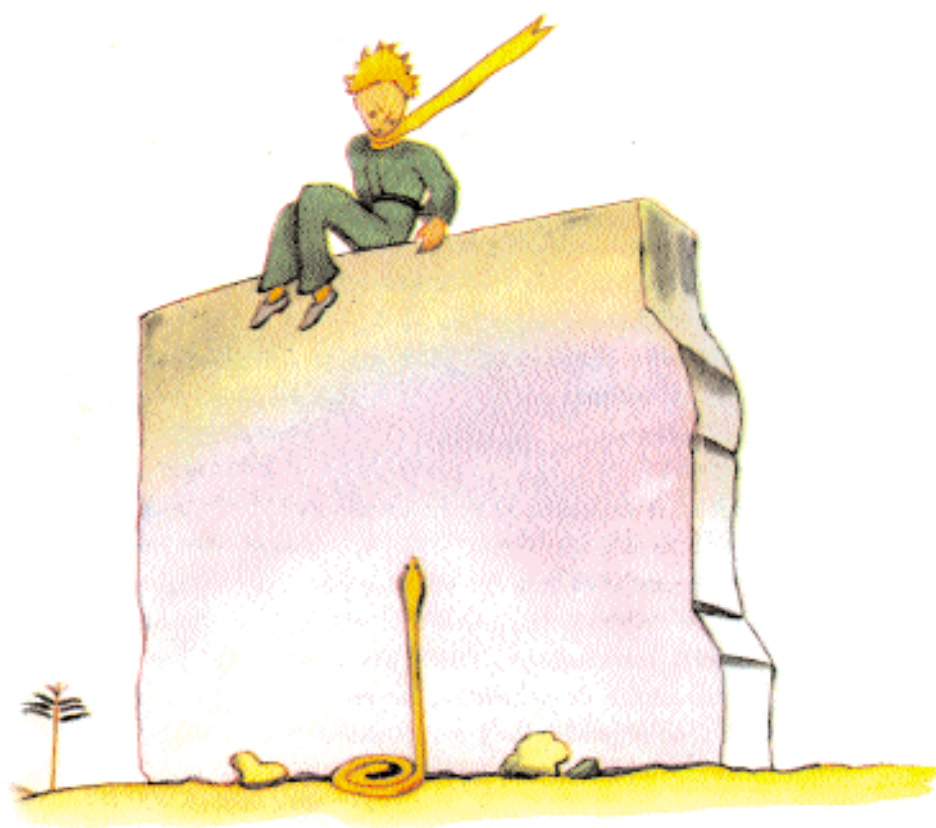
- ltdLn]ltdf]d]zgnf0{rflxg]khf{kfPsf]df . dnf0{w}}vZL nfu]sf]
5 . ltdL ca cfk]gf]3/ k]sg ;S5f]====

- ltdLn]s; /L yxf kfof] <

cfk]h] cfz} gu/}f] sfd ;k]n ePsf] s'f d]h] e/v/} p;nf0{
;g]Psf]lyP !

p;n]d]f]kZgsf]sg}h]fk] lbPg, t/ p;n]eGof]

- d klg cfh cfk]gf]3/ k]s(5' ==



- ca efu\ hf ptf hf, d cñ[5' === p;n]e[of] !

clg pbf;lgtf 5fof].

- d7f]3/ Hofb}6f9f 5=== Hofb}ufxf]5 ===

sg}crDdsf] s/f ePe}ddf cgej eof]. dh] p;nfo{cfkmgf]
sfvdf Rofk}t/ klg pm dh]yfdg}g;Sg] u/L ;f}afn]fdf lRkn}sf]
cgej u/}t.

p;sf]x7f0df uDel/tf lyof]stf stf 6f9f 6f9f x/fPe}.

- d;ü ltdf]eßf -5 . / eßf /fvg]afs; 5 . / d;ü dxnf klg
5 === dh]eg}t.

pm blvt efjn]d'sfof].

dh]lgs}a7 kv]. p;sf]lhp clncln u/7 tf]g yfn}sf]dh]cgej
u/}t.

- ;fgf]/fhf, ltdlnf0{8/ nfluof]=== .

p;nfo{cjZo klg 8/ nfu}sf]lyof] ! t/ pm la:tf/}xf'of]

- cfh ah}sf dnf0{lgs}8/ nflu}5 ===, p;n]eöof].

k7/ PskN6 ;DxfNg}g;Sg] u/L pm ;hfPsf]cgej u/7 dh]cj
slxn]klg p;sf]xf';f];Gg gkfpg]s7f]aen}t of]d7f nflu d?elddf wf/f]
en}lyof].

- d7f]/fhf, d ltdln]xf';f];Gg rfxG5' ===

t/ p;n]dnf0{eöof].

- cfh /ftL Ps aif{xG5 . d7f] tf/f]d kfx7 hg 7fpdf cfn}sf]x"
Toxl+7fp}sf]7ls dfly /xg]5 ===

- xg /fhf of];k}sf]syf / tf/f;üsfeß3f6 st}Pp6f v/fa ;kgf
t xg / ===

t/ p;n]d7f]k7gsf]hjfk7 lbPg . p;n]dnf0{eöof]-

- hg s7f dxTjk0f{5, Tof]b7v}g ===

- Tof]t xf]=====

- of]t k7hnf0{h:t}t xf]lg . ltdL Pp6f tf/f]df ePsf]Pp6f k7h
dg k/fp57eg]/ftL cfsfz xg{dhf cfp5 . ;a}tf/fx? 9sdSs k7h}sf
xG5g\.

- xfi ===
 - ofi t kfglnf0{h:t}t xfi lg . ltdln]dnf0{vfg lbPsf]kfgl ; t t
 en]lyof] khL / 8fi]ln]ubf{=== ltdl ; DeG5fi=== s:tf]ld7fi]lyof].

- xfi ===
 - /ftl cfsfzdf tf/fx? xbf. d]fi 3/ ltdlnf0{oxfä6 b]yfp“eg]
 ;fx};fgf]5. olQs}a; 5 . d]fi tf/f ltdf nflu tf/fx?d||o]Ps xbf .
 clg ;a}tf/fx? xbf{ltdl dgk/fpg5fi}=== tl ;a}ltdf ;fyl xbf5g\ / d
 ltdlnf0{Ps pkxf/ lbg5fi}===

pm km] / xfi“of].
 - cxfi ! ;fgf] /fhf, d of]xf“;fi ;Gg dg k/fp5fi d]fi /fhf !
 - a; \oxl g}ltdf]nflu d]fi pkxf/ xbf5 === kfglnf0{en]fi}===
 - ltdln]s]eGg vf]h]fi]s] <
 - tf/fx? t ;a}f xG5g\ t/ Itglx? ;a Ps}xbg\ . sf]L sf]L
 ofqX?sf]nflu tl tf/fx? kyk]pZ\$ xG5g\ . c? sltsf]nflu Itglx? ;fgf]
 lknlkn ug]aQl dfq xG5g\ . c? sf]L hfGg]dfG5fi}sf nflu log}tf/fx?
 ;d:of xg kG5g\ . d]fi dxfhgsf]nflu log}tf/fx? ;g\lyP . t/ ol ;a}
 tf/fx? rk}/xG5g\ . ltdl, ltdln] rfix“s ;}fi]gePsf]tf/f]kfpG5fi}===
 - cflv/ ltdln]eGg vf]h]fi]s] <
 - /ftl ltdln] cfsfzlt/ xbf] lsgg] d log} tf/fx?d||o] Pp6fdf
 a:g5fi / Itglx?d||o] Pp6f tf/fdf d xfi“g5fi / ltdf]nflu tl ;a}tf/fx?
 xfi“g5g\ . ltdln] t xfi“g hfGg]tf/f]kf]kfpG5fi}!

pm km] / xfi“of].
 - ha ltdf]lrQ aen]g5fi -cflv/ lrQ t ;a}haen]fp5g\g} ta ltdl
 d;ü efb kfPsf]df vZL xbf5fi} . ltdl ;w}fi]nflu d]fi ;fyl xbf5fi}.
 ltdlnf0{d ;ü;ü}xf“g dg nfluG5fi . slxn]sf]L+ltldl cfk]gfi]en]bn
 vf]lg5fi} To; }cfk]gfi]vZLsf]nflu==== / ltdf ;fylx? ltdln]cfsfzlt/
 x]fi]xf“; }fi]b]y] lhNn kg5g\ . ltdl pgLx?nf0{eGg5fi}æxf]tf/fx?n]dnf0{
 ;w}xf“;fi]p7fp5g\ E / pgLx? ltdlnf0{kfun elg 7fg5g\ d}ltdlnf0{
 a]sk] agfpg5fi}=== .

/ p_m k_m/ x^f:of].
 - clg of] d_h] l_td_ln_f0{ t_f/f_x? s_f] ; 66_f P_s /f; x^f:g h_fg] 5_g5_g] a_fh_f l_bP_e_m} x_g5_g ==
 p k_m/ x^f:of]. clg p_m k_m/ u_de_l/ d_bf_df c_fof].
 - c_fh /f_tl == l_td_ln_f0{ y_fx_f 5 = l_td_l g_cf_pg'.
 - d l_td_ln_f0{ 5_f8_g] 5_g .
 - d_nf₀{ s_tf s_tf b_v] h: t_f] x_g5_g . s_tf s_tf d d/] h: t_f] x_g5_g' .
 o: t} x_g5_g . of] x_g5_g] l_td_l g_cf_pg' == c_fp_g' a_f/ 5 ==
 - d l_td_ln_f0{ 5_f8_g] 5_g .
 - t/ p_m l_rl_gt_t l_yof].
 - d_h] t ; k_f] s_f/o_fn] k_g o; f] e_gs_f] x_f] == . To; h] l_td_ln_f0{ g₆f_s] \ e_g] k_f] . ; k_f? v/ f_j x_g5_g\. l_tg_x? c_fk_gg_f] d_gf] g_hg_sf n_fl_u k_g 6_fg ; 5_gg\.
 - d l_td_ln_f0{ 5_f8_g] 5_g .

 t/ s_g} P_p6_f s^f/h] p; n_f0{ ; f_gt_jg_f l_bof].
 - x_f] t l_g ; k_f] b_f } k₆s 6_fs_f t l_ai_f x_g5_g ==
 - T_of] /f_tl p_m c_fk_gg_f] a_f6_f] n_fu_s] d_h] b] v_g . p_m ; 0_s] g_lb₀{ l_ag_f x_Nn_f v_Nn_f T_ox_fa_f6 ; 0_sR₅f 7_fs_of]. d_h] p; n_f0{ e_f6_fp_g] a_vt_df p; n] l₅6_f] k_f0_nf r_fng] l_g0_f ul/ ; s_f] l_yof]. p; n] d_nf₀{ o_lt d_fq e_gof]
 - P ! l_td_l o_xf' ==
 / p; n] d_f] x_ft ; d_fto_f. t/ p_m c_em] l_rl_gt_t l_yof].
 - l_td_ln] u_nt_l u_xof]. l_td_ln_f0{ b] v n_fu_g5_g . d d/ s_f] h: t_f] x_g5_g' t/ T_of] ; To x_g] 5_g ==

d rk nflu /xʃ

- l t d l n] a e m b f]. w j] 6 f 9 f 5 d o f] z / l / T o x f " , D d k ʒ o f p g ; l S b g .
; f x } u x b f] 5 .

- d rk} nflu / xʃ .

- t / o f] t P p 6 f h l 0 f { a f q m f e n } x g 5 . h l 0 f { a f q m f e m b f p n f l u g] t
x b g g \ =

- d rk} nflu / xʃ .

p ; n] c l n s l t l x D d t x f ʒ o f] . t / p ; n] k m] / P s k 6 s k p f ; u ʒ o f] -

- / f d] x g 5 , a e l o f] . d k l g t f / f x ? x g 5 ' . ; a } t f / f x ? l v o f n f u ʒ f] l 3 l n q k h l e P s f] 0 g f / x g 5 g \ . ; a } t f / f x ? n] d n f 0 { l k p g n f 0 { k f g l v 6 o f p g 5 g \ =

d r f l x " r k } nflu / xʃ .



- of] t ; flRrs} / df0nf] xg5 . ltdl; ù kfr nf v 5g5g] afhfx?
 xg5g\ / d; ù kfr nf v wf/fx? ==

p m klg rk nfvof] lsg eg] p m ?blyof] ==

- p m !Toxf"xf] !dnf0{Ps kf0nf cfk m} ; fg{b p m . / p m yrSs a:of]
 lsg eg] p m 8/fPsf] lyof] .

p ; n] km\ / efof] -

- ltdlnf0{yxf 5 = d]f] kmh == d lhDd] f/ 5' ! / Tof] kmh slt
 sdhf] 5 eg] ! Tof] slt lgbf] 5 eg] ! To ; ; ù o ; ; f/af6 cfk m hf0{
 arfpgsf nflu s]L g s]Lsf rf/j6f sf8f 5g\ ==.

- d a ;] lsg eg] d ple0/xg g ; Sg] cj : ydf lyP] p ; n] efof] - nf}
 t olt xf] ==

p m cln lxrlsrfof] / p7of] . p ; n] Ps kf0nf ; ffof] . d rflx"rNg}
 g ; Sg] lyP" .



p; s] u]nuf7f lg/ kx]h] lahl rDs]f] h:t] dfq} b]vof] .
 PsI5g p] crn /x}f]. p] s/fpbf klg s/fPg . p] la:tf/}o;/L 9Nof]
 h;/L Pp6f ?v 9N5 . afn]fn]ubf{c]nslt klg cfjfh cfPg .



ca clxn] t, ;fRr} 5 aif{
 e0;Sof]=== . d]h]of]syf clxn]Dd eg]f]ly0g+ d]f ;fyLx? h;n]dnf0{
 hl]j t b]y] pgLx? vZL eP . d t bVl lyP; t/ d elglbGy] of]t ysf0n]
 ubf{x]f]===

clxn] d]f] c]nslt lRQ ae]f] 5 . egf0\$]f] t]fko{=== k'fk/ t
 x]Qg. t/ dnf0{/fd/L s]yxf 5 eg]p] cfk]g]u]kdf k'of] sf/Of s]eg]
 ;b]f]odf d]h]p; s]f] b]k e]f]f0g". To]f] b]k To]Qsf] ux]f]lyPg === . / d
 /ftL tf/fx? ;Gg dg k/fp5'. To]f] t k'f'nfv 5b5b]afhf h:t}x]f]=== .

t/, Pp6f uhjs]f] 36g 36g k'of] . d]h] p;n]f0{ agf0{ lbPs]f]
 dxnfd 5fgsf]l]k]Qf x]f]g la; 5'. p;n]ca clxn]klg To]f]e]f]f]f0{n]fpg
 ;Sg]5g . clg d dgdg}eG5'- æs]eof]x]f]f p; s]f]u]kdf < zfoe e]f]n]
 k]h vf0lbof]ls = Æ

sg}a]hf d dgdg} ;f]5\ - ækSs} klg vfPs]f] 5g Æ k]Rr]
 /fhstf/n]k]of] /ft cfk]g]k]h]nf0{uf]h l; ;f3/ -Unfa_ leq /fv5, / p]
 cfk]g]e]f]f]f]x]rfx u5{=== clg d vZL xG5'. / ;a}tf/fx? la:tf/
 x]f'; lbG5g\

k]l/ sg}a]hf eG5'- æslxn]f]f]f]f xfdl s]k] g s]k] la;{5f} / a;\
 To]tn]kluxN5 !p;n]/ftL k]h]nf0{uf]h l; ;f3/df /f]g la:of]ls cyjf
 e]f]f]s; h] rfn gk]fpg]u/L /ftL af]x/ lg:Sof]===Æ clg tL ;a}5b5b]



p lj:tf/}o;/L 9Nof]h;/L Pp6f ?v 9N5 .

afhfx? cf“,df kl/0ft e0lbG5g\.

a8f]crDdsf]s7f]t oxf“kf]5 . dñ]h:t}u/L kRr]/fhsdf/nf0{
dg k/fpg]ltdLx?sf nflu klg, o; cyfx aDxf08df st}xfdln]glrg}f]
eBñ]uhfk vfof]ls vfPg == !

cfsfzlt/ x] . cfkñ]u ;ñv - eBñ]kñh vfof]ls vfPg < / b]g}f}
s;/L ;a ablnG5 =====

/ sg}klg 7hf]dfG5h]slxNo}klg of]s7f]olQsf]dxTjk0f{ePsf]
aeñ]g]5g !



of]lrqrflx“d]f]cfk]y]nflu x] ; +f/sf] ; aeGbf /fd[]/ ; aeGbf
 blvnfubf] bZō . of]lrq cl3Nnf] kfgfdf ePs}lrq x] . t/ d]h] k]v/
 Psk6s sf]” ltdLx?nf0{/fd/L b]vfpq eg] . oxL+g}x] k]Rr] /fhstdf/
 k]jldf b]v k/]s] / lanfPs] !

Pslbg ltdLx? clk]sfsf] d?elddf ofqf ug{ uof} eg] /fd/L
 7Dofpgfsf] nflu o; bZonf0{Wofg lbP/ x] . ltdLx? Totflt/ uof}eg]
 ltdLx?df d]f]laGtL 5, xtf/ gug{ Psl5g 7Ls tf/fdlg kvG"! clg Pp6f
 aRrf ltdL sxf“cfof] eg] p] xf“of] eg] p; sf] skfn ; Gsf] /x]5 eg]
 p; nf0{kZg ubf{h]jfk] lbPg eg] ltdLx? cfk]c8sn nfpq ; Sg5f] p]
 sf]xf]eg] . To; h]d]f]laGtL dfg ! dnf0{PSn}blvL agfP/ g5f8 . p]
 k]s] cfof]eg] dnf0{t?Gt}n]g'==